El Reino de Cerca
المملكة عن قرب

Publicación periódica de la Embajada del Reino de Arabia Saudita en La Habana
نشرة دورية تصدر عن سفارة المملكة العربية السعودية في هافانا
Septiembre 2016 / ذو القعدة ١٤٣٧

En este número

في هذا العدد



Biblioteca Nacional del Reino de Arabia Saudita, fuente universal de conocimientos
المكتبة الوطنية في المملكة العربية السعودية، مصدر عالمي للمعرفة

Número 10, Año 2016 / العدد العاشر، عام ١٤٣٧

El Editorial — الافتتاحية

Las relaciones bilaterales se fortalecen cada vez más

En el nombre de Dios comenzamos y a Él nos encomendamos...

Muchas son las pautas que han signado el período transcurrido desde la emisión de la edición anterior de nuestro boletín hasta el día de hoy, en el marco del proceso de fortificación de las relaciones bilaterales entre el Reino de Arabia Saudita y la República de Cuba, las cuales, aunque hemos abordado en las páginas interiores de la presente edición, merecen ser destacadas en el espacio principal de su portada.

El último de estos acontecimientos todavía está fresco en la mente: el relacionado con la firma por Cuba y el Fondo Saudita para el Desarrollo, en el mes de julio pasado, de dos acuerdos bilaterales por un valor total de 80 millones de dólares, uno sobre la exportación de productos de Arabia Saudita a la Isla, y el otro para financiar la infraestructura hidráulica en la nación caribeña.

Si revisamos la cuantía de los acuerdos económicos rubricados por los dos países desde el momento en que se produjo el intercambio de apertura de embajadas, hemos de observar que los mismos alcanzan el promedio de, por lo menos, un acuerdo anual, y esto sin tener en cuenta otras áreas de cooperación, como el área de la salud, donde los especialistas cubanos ejecutan labores loables en nuestro país que son objeto de aprecio y respeto tanto en el ámbito oficial como en el popular.

En este contexto, destaca la visita que realizara a La Habana una delegación integrada por médicos especialistas del Ministerio de Salud de Arabia Saudita con el fin de completar el proceso de contratación de una nueva brigada médica cubana, que incluyera personal de diferentes especialidades para ofrecer sus servicios en todo el Reino, y en la que tomaron parte asesores médicos de diversas disciplinas, tales como Neonatología, Medicina Interna, Nefrología, Cirugía Ortopédica, Ginecobstetricia y Cirugía Oftalmológica, entre otras.

Durante dicho período, tuvieron lugar otros acontecimientos importantes a nivel bilateral que han conllevado a un precedente histórico digno de ser mencionado. Nos referimos a la aprobación por el gobierno cubano de la solicitud del Reino para asumir los costos de la construcción de la mezquita y de trabajar, a tal efecto, en coordinación con la Oficina del Historiador para iniciar la ejecución de la obra, hecho que claramente indica una mayor cooperación entre ambos países.

Consideramos que la colocación de los primeros bloques de la instalación es la más alta expresión de honrar el quinto aniversario de la apertura de la Embajada del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas en La Habana, que ya celebráramos pocos meses atrás.

Dios nos conceda el éxito ...

Saeed Hassan Aljomae
Embajador del Reino de Arabia Saudita
ante la República de Cuba

العلاقات الثنائية تتعزز أكثر فأكثر

بسم الله نبدأ وبه نستعين..

عديدة هي المحطات التي أضاءت الفترة المنقضية منذ صدور آخر أعداد نشرتنا وحتى اليوم في طريق تعزيز العلاقات الثنائية التي تربط المملكة العربية السعودية وجمهورية كوبا، والتي، بالرغم من التعريج على بعضها ضمن الصفحات الداخلية من عددنا الحالي، تستحق إبرازها على صدر صفحته الأولى.

فما زال في الأذهان آخر هذه الوقائع، والمتمثل بتوقيع كوبا والصندوق السعودي للتنمية في شهر يوليو الماضي اتفاقيتين ثنائيتين بقيمة ٨٠ مليون دولار تقريباً، أحدهما لتصدير المنتجات السعودية إلى الجزيرة، والآخر لتمويل البنية التحتية الهيدروليكية في الجزيرة الكاريبية.

وإذا ما استعرضنا عدد الاتفاقات الاقتصادية التي تم توقيعها بين البلدين منذ تبادل افتتاح السفارات، نجد بأنها تصل إلى ما معدله اتفاقية واحدة على الأقل سنوياً؛ وهذا دون التطرق إلى ميادين تعاون أخرى، كالمجال الطبي، حيث يقوم المختصون الكوبيون بمهام جليلة في بلادنا تحظى بتقدير واحترام الجهات الرسمية والشعبية.

وفي هذا السياق، تبرز الزيارة التي أجراها لهافانا وفد يتكون من أطباء مختصين لدى وزارة الصحة السعودية بهدف إنجاز عملية التعاقد مع فريق جديد من الأطباء الكوبيين من اختصاصات مختلفة ليقدموا خدماتهم في جميع أنحاء المملكة، وشارك فيه عدد كبير من الأطباء الاستشاريين ذوي مختلف الاختصاصات، مثل طب الأطفال وحديثي الولادة والأمراض الداخلية وأمراض الكلى وجراحة العظام والأمراض النسائية والتوليد وجراحة العيون وغيرها.

الفترة نفسها شهدت تطورات هامة أخرى على الصعيد الثنائي قادت إلى أحداث سابقة تاريخية تستحق التنويه، وهي موافقة الحكومة الكوبية للمملكة بناء المسجد على نفقتها والعمل بالتنسيق مع مكتب المؤرخ للبدء في عملية التنفيذ، مما ينذر بمزيد من التعاون بين البلدين.

وبرأينا أن وضع اللبنات الأولى للمسجد هو أسمى تعبير لتكريم الذكرى الخامسة لافتتاح سفارة خادم الحرمين الشريفين في هافانا، والتي حلّت قبل أشهر قليلة من اليوم.

والله ولي التوفيق...

سعيد بن حسن الجميع
سفير المملكة العربية السعودية لدى جمهورية كوبا.

Relaciones Bilaterales / العلاقات الثنائية

مدير إدارة شمال أفريقيا والشرق الأوسط في وزارة الخارجية يستقبل سفير خادم الحرمين الشريفين

استقبل سعادة السفير أورلاندو ريكييخو، مدير إدارة شمال افريقيا والشرق الأوسط في وزارة العلاقات الخارجية لجمهورية كوبا، في العاشر من أغسطس الماضي، سعادة سفير خادم الحرمين الشريفين، الأستاذ سعيد حسن الجميع.

خلال اللقاء، هنأ سعادته السيد ريكييخو بتعيينه سفيراً لجمهورية كوبا لدى المملكة، متمنياً له التوفيق في الدور الذي سيقوم به في تقوية العلاقات بين البلدين، كما تناول الحديث العلاقات بين البلدين الصديقين.

وزير الخارجية السعودي يستقبل سفير الكوبي لدى المملكة

استقبل معالي وزير الخارجية الاستاذ عادل بن أحمد الجبير في مكتبه بمقر الوزارة يوم ١١ أغسطس الماضي، سفير جمهورية كوبا لدى المملكة، سعادة السيد خوسيه إنريكي إنريكيز، بمناسبة انتهاء فترة عمله سفيراً لبلاده لدى المملكة.

وأعرب الجبير خلال الاستقبال عن تقديره للجهود التي بذلها السفير الكوبي في توثيق العلاقات بين البلدين.



سفير المملكة العربية السعودية يجتمع مع نائبة وزير الصحة العامة

اجتمع سعادة سفير خادم الحرمين الشرفين، الأستاذ سعيد حسن الجميع صباح التاسع عشر من أغسطس الماضي مع معالي نائبة وزير الصحة العامة لجمهورية كوبا، الدكتورة مارسيا كوباس رويز.

وتباحث الجانبان خلال اللقاء العلاقات الثنائية والتعاون في المجال الصحي بين البلدين وعدد من الموضوعات ذات الاهتمام المشترك. وفي نهاية اللقاء، أعرب سعادة السفير لمعاليها عن شكره على حسن الاستقبال والضيافة.

Director de África Norte y Medio Oriente recibe a Embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas

El Embajador Orlando Requeijo, director de África Norte y Medio Oriente del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Cuba, recibió, el pasado 10 de agosto, al Embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Excmo. Sr. Saeed Hassan Aljomae.

Durante el encuentro, el diplomático saudita felicitó al Embajador Requeijo por su reciente nombramiento como embajador de la República de Cuba ante el Reino, al tiempo que le deseó éxitos en su misión en el fortalecimiento de las relaciones entre ambas naciones. Igualmente, ambos diplomáticos abordaron el estado actual de las relaciones entre los dos países amigos.

Canciller saudita recibe a embajador de Cuba en el Reino

El Ministro de Relaciones Exteriores de Arabia Saudita, Excmo. Sr. Adel bin Ahmed Al-Jubeir, recibió en su despacho en la sede del Ministerio el pasado 11 de agosto, al embajador de la República de Cuba ante el Reino, Excmo. Sr. José Enrique Enríquez, con motivo de concluir éste su periodo como embajador de Cuba ante el Reino.

Durante el encuentro, el ministro Al-Jubeir expresó su reconocimiento por los esfuerzos realizados por el embajador cubano para el fortalecimiento de las relaciones entre los dos países.

Embajador del Reino de Arabia Saudita se reúne con viceministra de Salud Pública de la República de Cuba

El embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Excelentísimo Sr. Saeed Hassan Aljomae, sostuvo una reunión en la mañana del pasado 19 de agosto con la viceministra de Salud Pública de la República de Cuba, Excelentísima Sra. Dra. Marcia Cobas Ruiz.

Durante la reunión, ambas partes intercambiaron acerca del estado de las relaciones bilaterales entre los dos países y sobre la cooperación en la esfera de la salud, así como sobre otros temas de interés común.

Al finalizar el encuentro, el Embajador del Reino de Arabia Saudita agradeció a su anfitriona por la cálida acogida y hospitalidad dispensadas.

Relaciones Bilaterales

Delegación del Ministerio de Salud de Arabia Saudita visita Cuba

Con el objetivo de culminar el proceso de contratación de un nuevo grupo de médicos cubanos de diversas especialidades que brindarán sus servicios en todo el Reino, una delegación integrada por galenos especialistas del Ministerio de Salud de Arabia Saudita visitó La Habana del 11 al 15 del pasado mes de abril.

En el marco de esta visita, la delegación saudita sostuvo reuniones con varios funcionarios cubanos de alto nivel de este sector, donde las partes evaluaron el estado actual de la colaboración entre los dos países en el sector de la salud y sus perspectivas futuras.

La comisión, que fue encabezada por el Dr. Awayi Qasem Awayi Alnemi, funcionario del Ministerio de Salud de Arabia Saudita, también estuvo integrada por un nutrido grupo de médicos consultantes de distintas especialidades, tales como Pediatría, Neonatología, Medicina Interna, Nefrología, Cirugía Ortopédica, Ginecobstetricia y Cirugía Oftalmológica, entre otras, las mismas que se espera contratar con especialistas cubanos de vasta experiencia procedentes de provincias de toda la Isla.

Durante su estancia en La Habana, la delegación visitó la sede de la "Unidad Central de Cooperación Médica", cuartel general de los servicios médicos cubanos y donde se llevó a cabo la mayor parte de los trabajos del proceso de selección y contratación.

Arabia Saudita y Cuba evalúan marcha de cooperación en sector de la salud

Durante un encuentro de trabajo sostenido el pasado 28 de junio en la sede del Ministerio de Salud del Reino de Arabia Saudita, el Viceministro para los Recursos Humanos, Excmo. Sr. Abdulhadi bin Ahmad Al-Mansouri, y el Embajador de Cuba en el Reino, Sr. Enrique Enríquez, evaluaron el estado actual de los vínculos de cooperación bilateral en la esfera de la salud y las vías para continuar su desarrollo.

En el intercambio, ambas partes manifestaron el interés de sus respectivos gobiernos de continuar ampliando la cooperación bilateral, tanto en la esfera asistencial como científica e investigativa.

Por su parte, el vice-titular de salud saudita expresó el reconocimiento de su Ministerio hacia la labor de los profesionales cubanos que ofrecen sus servicios en diferentes regiones del Reino, desde que se inició la cooperación hace más de dos años en la esfera de la salud y que dispone en la actualidad de dos programas de intercambio.

وفد من وزارة الصحة السعودية يزور كوبا

أجرى وفد يتكون من أطباء مختصين لدى وزارة الصحة السعودية زيارة لهافانا بين ١١ و١٥ من أبريل الماضي بهدف إنجاز عملية التعاقد مع فريق جديد من الأطباء الكوبيين من اختصاصات مختلفة، للاستعانة بخدماتهم في عدد من مستشفيات المملكة.

وخلال إقامتهم في الجزيرة، عقد الزائرون اجتماعات مع عدد من مسؤولي القطاع الصحي رفيعي المستوى، أجرى الطرفان خلالها عملية تقييم للتعاون الحالي القائم بين البلدين في قطاع الصحة وآفاقه المستقبلية.

تقدّم الوفد الدكتور عواجي قاسم عواجي النعيمي، مسئول في وزارة الصحة السعودية؛ وشارك فيه عدد كبير من الأطباء الاستشاريين من مختلف الاختصاصات، مثل طب الأطفال وحديثي الولادة والأمراض الداخلية وأمراض الكلى وجراحة العظام والأمراض النسائية والتوليد وجراحة العيون وغيرها، وهي الاختصاصات التي من المتوقع التعاقد مع أخصائيين كوبيين من ذوي الخبرات الواسعة في مجالاتها ومن مختلف محافظات الجزيرة.

خلال تواجده في هافانا، قام الوفد بزيارة "الوحدة المركزية للتعاون الطبي"، وهي المقر العام للخدمات الطبية الكوبية، حيث تم تنفيذ القسط الأكبر من مهام عملية الاختيار والتعاقد.

السعودية وكوبا تستعرضان مسيرة تعاونهما الثنائي في المجال الطبي

في لقاء عمل انعقد في مقر وزارة الصحة السعودية في ٢٨ يونيو الماضي، استعرض نائب الوزير للموارد البشرية، سعادة السيد عبدالله بن أحمد المنصوري؛ وسفير كوبا لدى المملكة، إنريكي إنريكيز؛ وضع علاقات التعاون الثنائي في مجال الصحة وسبل المضي في تطوير هذا التعاون.

وعبّر الطرفان خلال هذا الاجتماع عن اهتمام كل من حكومتيهما بمواصلة تعزيز التعاون الثنائي، سواءً كان في مجال الرعاية أو البحث العلمي على حد سواء.

من ناحيته، أعرب نائب وزير الصحة السعودية عن تقدير وزارته لعمل المهنيين الكوبيين الذين يقدّمون خدماتهم في مناطق مختلفة من المملكة، وذلك منذ بداية التعاون بينهما قبل أكثر من سنتين في مجال الصحة، وقال أنه يتوفر لدى وزارته اليوم برنامجان اثنان للتبادل.

العلاقات الثنائية

العلاقات التجارية بين السعودية وكوبا تتعزز

وقّعت كوبا و"الصندوق السعودي للتنمية" في ٢١ يوليو الماضي، في العاصمة هافانا، اتفاقان يهدفان بشكل خاص لتطوير النظام المائي في جمهورية كوبا.

فقد وقّع الطرفان في قاعة وزارة التجارة الخارجية والاستثمار الأجنبي اتفاق قرض لتمويل "مشروع إنعاش نظام التزويد بالمياه والصرف الصحي" في مدينة كارديناس. كما وقّعا اتفاقاً آخر لتمويل استيراد منتجات سعودية.



قام بالتوقيع عن الطرف الكوبي معالي وزير التجارة الخارجية والاستثمار الأجنبي، السيد رودريغو مالميركا، وعن الطرف السعودي معالي المدير العام لبرنامج التصدير التابع للصندوق السعودي للتنمية، أحمد م. الغنّام.

وينص اتفاق القرض على أن يمنح الصندوق السعودي اعتماداً بعيد المدى لكوبا بقيمة ١٢٠ مليون ريال سعودي (٣٢ مليون دولار).

وتهدف هذه السلفة لبناء أنبوب وشبكات توزيع جديدة، مما سيسمح بإيصال مياه الشرب لمدينة كارديناس الكوبية الغربية، القريبة من منتجع فاراديرو.

ولهذه الغاية سيتم استخدام مصادر آمنة، بغية تحسين وحماية الصحة في هذا المكان، وكذلك الارتقاء بنظام صرف مياه الأمطار وبناء نظام للصرف الصحي ومعمل لمعالجة المخلّفات.

يتوفر لدى الجانب الكوبي طاقم ذو الخبرة لتنفيذ المشروع، لكنه بحاجة لتعاون يدعم التمويل اللازم لشراء مواد ومعدّات، وكذلك قطع غيار ومركّبات.

بالنسبة لاتفاق التمويل فإنه سيسمح باستيراد سلعاً من المملكة بقيمة ٥٠ مليون دولار مشروطة بالسداد (للحصول على تمويلات جديدة) كل خمس سنوات.

وهذا هو رابع اتفاق لمنح قرض يتم توقيعه مع الصندوق، والثالث في قطاع الموارد المائية، بينما اتفاق التمويل هو الأول من نوعه.

وتوجّه مالميركا بالشكر على الزيارة، وذكّر بأن هذه الاتفاقات يعود عهدها إلى عام ٢٠١٠م وتنعكس إيجاباً على العلاقات بين الطرفين، وهو ما أكده الاستاذ الغنام أيضاً خلال مراسم التوقيع.

Arabia Saudita y Cuba estrechan vínculos comerciales

El gobierno de Cuba y el Fondo Saudita para el Desarrollo firmaron el pasado 21 de julio en La Habana dos acuerdos encaminados fundamentalmente al desarrollo del sistema hidráulico de la República de Cuba.

En los salones del Ministerio del Comercio Exterior y la Inversión Extranjera (Mincex), las partes rubricaron un Acuerdo de Préstamo para financiar el Proyecto de Rehabilitación de los Sistemas de Abasto de Agua y Saneamiento en la ciudad de Cárdenas.

También coincidieron en el Acuerdo de Financiamiento para la Importación de Productos Sauditas.

De la parte cubana firmó el ministro del Mincex, Rodrigo Malmierca, mientras que por parte de los visitantes rubricó el acuerdo el Director General del Programa de Exportaciones del Fondo Saudita para el Desarrollo, Sr. Ahmed M. Al-Ghannam.

El acuerdo de préstamo estipula que el Fondo Saudita facilitará a largo plazo a la Isla un crédito por 120 millones de riales sauditas (unos 32 millones de dólares).

Ese anticipo busca garantizar la construcción de una conductora y de nuevas redes de distribución, que permitirá el abastecimiento de agua potable a la occidental ciudad cubana de Cárdenas, cercana al balneario de Varadero.

Para tal fin se emplearán fuentes seguras, con la finalidad de mejorar y preservar la salud de la población en ese lugar, así como mejorar el sistema de drenaje pluvial, y la construcción de un sistema de alcantarillado y una planta de tratamiento de residuales.

La parte local cuenta con el personal de experiencia para la materialización del proyecto, no obstante requiere una colaboración que apoye el financiamiento para la adquisición de materiales y equipos, así como repuestos y piezas.

En cuanto al Acuerdo de Financiamiento, permitirá importar bienes del Reino por un monto de 50 millones de dólares con una condición de revolvencia (nuevas facilidades de financiamiento) cada cinco años.

El préstamo es el cuarto suscrito con el Fondo y el tercero en el sector de los recursos hidráulicos, mientras que el Acuerdo de Financiamiento será el primero de su tipo.

Malmierca agradeció la visita y recordó que estos tratos datan de 2010 y favorecen las excelentes relaciones entre ambas naciones, lo que también refrendó Al-Ghannam durante la ceremonia.

Relaciones Bilaterales





Propuesta de diseño para la construcción de la mezquita "Rey Salmán" en La Habana
نموذج تصميم مسجد "الملك سلمان" بالعاصمة هافانا

العلاقات الثنائية

عرض نماذج لتصاميم مسجد "الملك سلمان" بالعاصمة هافانا

استكمالاً للمباحثات الفنية المتعلقة ببناء مسجد بالعاصمة الكوبية، أجرى سعادة المهندس علي الشعيبي رئيس مكتب البيئة للتصميم المعماري والهندسي والمشرف على المشروع، زيارة لهافانا بين العشرين والثالث والعشرين من شهر أبريل الماضي التقى خلالها بأعضاء الفريق الهندسي لمكتب مؤرخ هافانا.

وأثناء اللقاء، ناقش الطرفان التفاصيل الفنية المتعلقة ببناء مسجد "الملك سلمان"، وهو الاسم الذي سيحمله المسجد، ثم عرض المهندس الشعيبي ثلاثة نماذج لتصاميم المبنى، وقع اختيار مؤرخ المدينة على الشكل في الصفحة المقابلة.

الجدير بالإشارة أن المسجد سيقام على مساحة من الأرض تقدر بأربعة آلاف و٣١٢ متر مربع، وقد روعي في تصميمه الطراز العمراني الإسلامي، وأن تتجاوز وظيفته كمكان للعبادة، ليكون رافداً من روافد السياحة بالمدينة ويسمح لسكان المدينة وزوارها من الاستفادة من مرافقه الخارجية، والتي ستشمل، بالإضافة إلى قاعة الصلاة، قاعة احتفالات ومطاعم ومكتبة عامة ودورات مياه للعامة ولمرتادي المسجد. هذا بالإضافة إلى مساحات خضراء ومناطق للاسترخاء مزودة بمظلات تعمل بآليات هيدروليكية تساعد على الحماية من الأمطار وأشعة الشمس.

Presentan propuestas de diseño para construcción de mezquita "Rey Salmán" en La Habana

Como complemento de las discusiones técnicas referentes al proyecto de construcción de una mezquita en la capital cubana, el presidente de la Oficina Al-Beeah para el Diseño Arquitectónico e Ingeniería y supervisor del proyecto, el Ing. Alí Al-Shuaibi, realizó una visita de trabajo a La Habana del 20 al 23 del pasado mes de abril, durante la cual se reunió con miembros del equipo de ingeniería de la Oficina del Historiador de La Habana.

En el encuentro, ambas partes discutieron detalles técnicos relativos a la construcción de la mezquita "Rey Salmán", nombre que llevará el templo, además de presentar el Ing. Al-Shuaibi tres modelos distintos de posibles diseños de la mezquita, uno de los cuales fue aprobado, posteriormente, por el Historiador de la Ciudad y se puede apreciar en la imagen de la página adjunta.

Está previsto que la mezquita se construya en un terreno de una extensión estimada de 4312 m². Para la confección del diseño, se ha tenido en cuenta el estilo arquitectónico islámico; y que, más allá de su función como lugar de culto, constituya también un atractivo para el turismo en la ciudad y que permita, tanto a los residentes en La Habana como a sus visitantes, beneficiarse de sus instalaciones exteriores, que incluirán, además de la sala de rezos, un salón para celebraciones, restaurantes, una biblioteca e instalaciones de aseo para el público y los creyentes usuarios del lugar; en adición a áreas verdes y espacios de relajación, estos últimos cubiertos por enormes sombrillas, equipadas con mecanismos hidráulicos que se utilizarán para la protección de las lluvias y la luz solar.



بمناسبة انتهاء فترة عمل الزميل عيسى حريصي بالسفارة وانتقاله للعمل لدى سفارة المملكة في دولة الكويت، قام سعادة رئيس البعثة بتقديم شهادة شكر للسيد حريصي تقديراً على ما قام به من جهد ومثابرة وانضباط خلال فترة عمله.

En ocasión de culminar el colega Essa Haraisi su período de trabajo en la embajada y ser destinado a trabajar en la embajada del Reino en el Estado de Kuwait, el Jefe de la misión le otorgó un diploma de reconocimiento por su esfuerzo, perseverancia y disciplina, mantenidos durante su tiempo de misión.

Celebran 37 aniversario de la constitución de la UAC

Unidad, identidad y cultura como divisa

"Como parte integral e indivisible del pueblo cubano compartimos todas y cada una de sus luchas, pesares y glorias", afirmó Alfredo Deriche Gutiérrez, presidente de la Unión Árabe de Cuba (UAC), en el acto conmemorativo del trigésimo séptimo aniversario de la constitución de esa asociación, insignia de la comunidad cubano-árabe, el cual tuvo lugar el pasado 4 de abril en la propia sede de la UAC.

"Aquí estamos, con el mismo espíritu, confianza y fe conque aquel 4 de abril de 1979 nos unimos para siempre los cubanos de origen árabe en una sola institución a nivel nacional, sin distinción de país de origen, color de la piel, religión o ideas políticas; histórica fecha que hemos proclamado como Día del Orgullo Árabe", añadió.

Deriche agradeció profundamente la ayuda recibida por estas diversas misiones diplomáticas, en particular por la brindada por el Reino de Arabia Saudita, consistente en modernos laboratorios y bibliotecas para la enseñanza del idioma árabe, la valiosa mini imprenta donada por el Estado de Kuwait y la invitación del Estado de Catar para la participación en el Foro de Doha.

Destacó también el feliz acuerdo de la Junta General de Asociados, de dedicar el aniversario 37 de la UAC al 90 cumpleaños del líder histórico de la Revolución cubana, Fidel Castro Ruz.

Finalmente, condenó las abominables acciones del terrorista Estado Islámico contra los pueblos árabes y los crímenes de Israel en los territorios ocupados de Palestina, además exhortó a desarrollar y fortalecer la unidad interna y externa para enfrentar las campañas divisionistas y antiárabes.

Por su parte, Bader Al Awadi, embajador de Kuwait y decano del cuerpo diplomático árabe acreditado en Cuba, pronunció un discurso en el que significó que la palabra amor atesora sus sentimientos para el pueblo cubano, el Gobierno y la Unión Árabe de Cuba.

"Tenemos plena confianza de que lo que estamos celebrando hoy no es una sede, un lugar o una historia, sino también una cultura auténtica que ha aglutinado a los hijos de una misma nación, de un mismo idioma y de un patrimonio común; celebramos, igualmente, la capacidad de la Unión Árabe de tender un importante puente entre la Patria árabe, su historia milenaria y su hermosa cultura", significó el diplomático kuwaití.

Agradeció al Gobierno cubano el aglutinar y mantener en su seno a los hijos de la nación árabe y a su comunidad, agrupados en la UAC y que han ofrecido su aporte histórico, ejemplar y brillante en todas las esferas humanitarias y por sus esfuerzos en preservar su unidad, identidad y cultura.

Al Awadi expresó el agradecimiento al líder histórico de la Revolución, Fidel Castro Ruz, "que supo consolidar el principio de hermandad y amistad con el pueblo árabe y apoyar la lucha del pueblo palestino y el apoyo del presidente Raúl Castro Ruz y del Gobierno cubano en esta dirección".

Refirió el trabajo mancomunado de los embajadores de los Estados Árabes acreditados en el país con la UAC, partiendo de la unidad idiomática, la cultural y la paz, y realizó una misión especial a los laboratorios de idioma y las biblioteca donadas a la institución y sus filiales, gracias a los ingentes esfuerzos de Saeed Aljomae, embajador del Reino de Arabia Saudita, al tiempo que destacó el apoyo recibido por todos los jefes de misiones árabes por parte del Gobierno cubano para lograr esos objetivos.

"Hagamos de la cultura común del idioma, las artes, el patrimonio y la religión lo que nos una y nos haga sonreír y que haga sonreír a nuestros niños, en beneficio de la paz y en el interés común para Cuba y los países árabes", concluyó.

Asistieron a la actividad, además, Vania Rivero Morejón, especialista de la Dirección de Relaciones con las asociaciones del Ministerio de Justicia; Silvio Platero, presidente del Movimiento Cubano por la Paz; Pedro Lazo Torres, presidente de la Liga Islámica y embajadores del cuerpo diplomático árabe acreditado en Cuba.



الاحتفال بمناسبة الذكرى السابعة والثلاثين لقيام الاتحاد العربي في كوبا



راية الوحدة والهوية والثقافة

"كجزء مكمّل ولا يتجزّأ من الشعب الكوبي، نحن نشاركه معاركه وآلامه وأمجاده"، هذا ما أكده رئيس "الاتحاد العربي في كوبا"، الفريدو درويش، في الاحتفال الذي أقيم بمناسبة الذكرى السابعة والثلاثين لقيام هذا الاتحاد، رمز الجالية الكوبية-العربية، في الرابع من أبريل الماضي في مقره الرئيسي.

وقال درويش: "نحن هنا، بنفس الروح والثقة والإيمان الذي التحلينا بها نحن الكوبيون من أصول عربية يوم الرابع من أبريل ١٩٧٩ في إطار مؤسسة واحدة تجمعنا على المستوى الوطني، بدون تمييز بين لون البشرة أو المعتقد الديني أو الفكر السياسي؛ إنه يوم تاريخي أعلنّاه 'يوم الفخر العربي'".

وتوجّه درويش بالشكر العميق على المساعدة التي تلقتها مؤسسته من عدة بعثات دبلوماسية، وبشكل خاص تلك التي وفّرتها المملكة العربية السعودية والمتمثلة بمختبرات حديثة ومكتبات لتعليم اللغة العربية، والمطبعة الصغيرة كاملة التجهيز التي تبرعت بها دولة الكويت، والدعوة الموجّهة من دولة قطر من أجل المشاركة في "منتدى الدوحة".

وأبرز أيضاً القرار السارّ للهيئة العامة للأعضاء بتخصيص الذكرى السابعة والثلاثين لتكريم الذكرى التسعين لميلاد القائد التاريخي للثورة الكوبية، فيديل كاسترو روز.

وأدان درويش في ختام كلمته الأعمال الهمجية التي يرتكبها تنظيم "داعش" بحق الشعوب العربية وجرائم إسرائيل على الأراضي الفلسطينية المحتلة، داعياً إلى تطوير وتعزيز الوحدة الداخلية والخارجية لمواجهة الحملات التقسيمية والمعادية للعرب.

من جهته القى سفير الكويت وعميد السلك الدبلوماسي العربي المعتمد لدى كوبا، سعادة السيد بدر العوضي كلمة أبرز فيها أن عبارة "حب" تختصر مشاعره تجاه شعب وحكومة كوبا واتحادها العربي.

وزاد الدبلوماسي الكويتي: "نحن على ثقة بأن ما نحتفل به اليوم ليس مقراً أو مكاناً أو موعداً، إنما هو ثقافة عربية أصيلة اتّسعت لأبناء أمة واحدة تجمعهم لغة واحدة وتراث واحد؛ كما نحتفل بقدرة 'الاتحاد العربي في كوبا' على مدّ جسر هام بين الوطن العربي وتاريخه العريق وثقافته الرائعة".

وتوجه بالشكر للحكومة الكوبية على احتضانها ورعايتها لأبناء الأمة العربية وجاليتهم، المتحدين تحت مظلة "الاتحاد العربي في كوبا" والذين كان لهم مساهمتهم التاريخية والمثالية والبارزة في جميع الميادين الإنسانية، وعلى جهودها في صون وحدتهم وهويتهم وثقافتهم.

وأعرب العوضي عن امتناه للقائد التاريخي للثورة، فيديل كاسترو روز، "الذي عرف كيف يعزّز مبدأ الأخوّة والصداقة مع الشعب العربي ودعم كفاح الشعب الفلسطيني ومساندة الرئيس راؤول كاسترو روز والحكومة الكوبية في هذا الاتجاه".

ونوّه إلى عمل سفراء الدول العربية المعتمدين لدى البلاد المشترك مع "الاتحاد العربي في كوبا"، على أساس وحدة اللغة والثقافة والسلام، وذكر بشكل خاص مختبرات اللغة والمكتبات التي تم التبرع بها للمؤسسة وفروعها بفضل الجهود الحثيثة المبذولة من قبل سفير المملكة العربية السعودية، سعادة السيد سعيد الجميع؛ مبرزاً من ناحية أخرى المساعدة التي وجدها جميع رؤساء البعثات العربية من قبل الحكومة الكوبية لتحقيق هذه الأهداف.

وانتهى إلى القول: "فلنجعل من الثقافة المشتركة من حيث اللغة والفنون والتراث والمعتقد الديني ما يجمعنا ويبهجنا ويُبهج أطفالنا، بما فيه الخير للسلام والمصلحة المشتركة بين كوبا والبلدان العربية".

شارك في النشاط أيضاً كل من فانيا ريفيرا موريخون، الأخصائية في إدارة العلاقات مع الجمعيات لدى وزارة العدل؛ وسيلفيو بلاتيرو، رئيس "الحركة الكوبية من أجل السلام"؛ وبيدرو لازو تورّيس، رئيس "الجمعية الإسلامية"، وسفراء السلك الدبلوماسي العربي المعتمد لدى كوبا.



La Embajada del Reino de Arabia Saudita en la República de Cuba felicita al gobierno y al pueblo cubanos con motivo de las pasadas festividades conmemorando el nacimiento del líder histórico de la Revolución Cubana, Dr. Fidel Castro Ruz.

تهنئ سفارة المملكة العربية السعودية لدى هافانا جمهورية كوبا، حكومةً وشعباً بمناسبة احتفالها بعيد ميلاد الزعيم التاريخي للثورة الكوبية، الدكتور فيديل كاسترو روز.

Embajador de Egipto ofrece cena de despedida en honor de los embajadores de Kuwait, Turquía y Chipre

El embajador de la República Árabe de Egipto ante la República de Cuba, Excmo. Sr. Atef Mohamed Salem Sayed El-Ahl, ofreció el pasado 9 de agosto, una cena de despedida en honor de los embajadores del Estado de Kuwait, Excmo. Sr. Bader M. I. Al-Awadi; de la República de Chipre, Excmo. Sr. Stavros Loizides, y de la República de Turquía, Excmo. Sr. Hassan Servet Oktem, en ocasión de concluir estos su misión en La Habana.

La ceremonia contó con la presencia de los embajadores árabes, así como de los embajadores de Grecia y Malasia.

Durante el cordial encuentro, los presentes les desearon éxitos a los embajadores salientes en sus nuevas misiones, mientras que estos últimos manifestaron su agradecimiento por la cálida hospitalidad recibida.

سفير مصر يقيم مأدبة عشاء وداعية على شرف سفراء كل من الكويت وتركيا وقبرص

أقام سعادة السيد عاطف محمد سالم سيد الأهل، سفير جمهورية مصر العربية لدى جمهورية كوبا، حفل عشاء في التاسع من أغسطس الماضي، تكريماً لكل من سفير دولة الكويت، سعادة السيد بدر العوضي؛ وسفير جمهورية قبرص، سعادة السيد إستافروس لويزيديس؛ وسفير جمهورية تركيا، سعادة السيد حسن سيرفيت أوكتيم، وذلك بمناسبة انتهاء فترة عملهم كسفراء معتمدين لدى هافانا.

حضر الحفل أصحاب السعادة السفراء العرب، بالإضافة إلى سفيري اليونان وماليزيا. كما تمنى السفراء خلال هذه المأدبة لزملائهم التوفيق في عملهم الجديد، بينما توجّه هؤلاء بالشكر على كرم الضيافة.

Embajadores de países árabes acreditados en La Habana ofrecen almuerzo de despedida en honor del embajador del Estado de Kuwait

Los embajadores del grupo de países árabes acreditados en La Habana ofrecieron, el pasado día 25 de agosto, un almuerzo de despedida en honor del embajador del Estado de Kuwait, Excmo. Sr. Bader Al-Awadi, con motivo de concluir éste su misión como embajador acreditado en La Habana.

Participaron en la ceremonia un grupo de embajadores acreditados en La Habana, así como el Embajador Orlando Requeijo, Director de África Norte y Medio Oriente en el Ministerio de Relaciones Exteriores; la Excma. Sra Clara Pulido Escandel, coordinadora de África Norte y Medio Oriente en el Comité Central del Partido Comunista de Cuba; el ingeniero Alfredo Deriche, presidente de la Unión Árabe de Cuba, y el Sr. Abraham Maciques, director general de la empresa PALCO. Al culminar la actividad, los invitados le desearon al Embajador Al-Awadi éxitos en su nueva misión y le entregaron algunos presentes de recuerdo.

سفراء الدول العربية المعتمدة لدى هافانا يقيمون مأدبة غداء وداعية على شرف سفير دولة الكويت

أقام سفراء دول المجموعة العربية المعتمدة لدى هافانا حفلاً تكريمياً في الخامس والعشرين من أغسطس الماضي لسفير دولة الكويت، سعادة السيد بدر العوضي، وذلك بمناسبة انتهاء فترة عمله كسفير معتمد لدى هافانا.

حضر الحفل مجموعة من السفراء المعتمدين لدى هافانا بالإضافة إلى كل من سعادة السفير أورلاندو ريكييخو، مدير إدارة شمال افريقيا والشرق الأوسط في وزارة العلاقات الخارجية؛ وسعادة السيدة كلارا بوليدو اسكانديل، منسقة إدارة شمال أفريقيا والشرق الأوسط في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي الكوبي؛ والمهندس ألفريدو درويش، رئيس الاتحاد العربي في كوبا؛ والسيد إبراهيم ماسيكيس، مدير عام لشركة بالكو، كما تمنى المشاركين في هذه المناسبة لسعادته التوفيق في عمله الجديد وقدموا له بعض الهدايا التذكارية.

Noticias del Reino / أخبار المملكة

Canciller de Venezuela de visita en el Reino

La Canciller de Venezuela, Excma. Sra. Delcy Rodríguez Gómez, arribó a Jeddah el pasado dieciséis de agosto en una breve visita al Reino. Rodríguez visita Arabia Saudita como parte de una gira que realiza por la región encabezando una importante delegación que incluye, entre otros, al ministro de Petróleo y Minería de Venezuela, Eulogio del Pino. Durante un encuentro con el ministro de Relaciones Exteriores, Excmo. Sr. Adel Al-Jubeir, trasladó una invitación dirigida al Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas para asistir a la Cumbre del Movimiento de Países No Alineados, la cual tendrá lugar en la Isla de Margarita, Venezuela, del 13 al 18 de septiembre próximo.

Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas envía notas de felicitación

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salmán bin Abdulaziz, envió notas de felicitación al presidente de la República del Congo, Denis Sassou-Nguesso, a la presidenta de la República de Corea, Park Geun-hye, con motivo del Día Nacional de sus respectivas naciones, así como al presidente de la República de la India, Pranab Mukherjee, con motivo del aniversario de la independencia de su país. El Rey Salmán expresó, en su nombre y en el del pueblo y el Gobierno del Reino de Arabia Saudita, sus sinceras felicitaciones y mejores deseos de salud y felicidad para los tres líderes, así como para los gobiernos y pueblos del Congo, Corea y la India, un constante progreso y bienestar.

Por el mismo motivo, el Príncipe Mohammed bin Nayef bin Abdulaziz, Príncipe Heredero, y el príncipe Mohammed bin Salmán bin Abdulaziz, Segundo Príncipe Heredero, Vice Primer Ministro y Ministro de Defensa, enviaron notas de felicitación.

وزيرة خارجية فنزويلا تزور المملكة

وصلت إلى جدة في السادس عشر من أغسطس الماضي وزيرة خارجية فنزويلا ديلسي رودريجيز غمويز في زيارتها القصيرة للمملكة. وتأتي زيارة رودريجيز للسعودية ضمن جولة تجريها بالمنطقة على رأس وفد كبير. ويرافق رئيسة الدبلوماسية الفنزويلية وزير النفط والتعدين الفنزويلي، السيد ايولوخيو ديل بينو. كما تباحث الضيف خلال لقائها معالي وزير الخارجية، الاستاذ عادل الجبير حيث سلمته دعوة لخادم الحرمين الشريفين لحضور مؤتمر دول عدم الانحياز المقرر انعقاده في جزيرة مارغاريتا، فنزويلا، من ١٣ إلى ١٨ سبتمبر المقبل.



خادم الحرمين الشريفين يهئ رؤساء الكونغو وكوريا والهند

بعث خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز، برقيات تهنئة لكل من رئيس جمهورية الكونغو دينيس ساسو انغاسو، ورئيسة جمهورية كوريا بارك غيون هاي، بمناسبة ذكرى اليوم الوطني لبلديهما، ورئيس جمهورية الهند برناب موكهرجي بمناسبة ذكرى استقلال بلاده. وأعرب الملك سلمان باسمه واسم شعب وحكومة المملكة العربية السعودية عن أصدق التهاني وأطيب التمنيات بالصحة والسعادة للرؤساء الثلاثة، ولحكومات وشعوب كل من الكونغو، وكوريا، والهند، الصديقة ومزيد من التقدم والازدهار.

ولنفس المناسبة بعث ولي العهد الأمير محمد بن نايف بن عبدالعزيز، وولي ولي العهد النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع الأمير محمد بن سلمان بن عبدالعزيز، برقيات تهنئة.

ملامح رؤية السعودية 2030

Elevar la eficiencia del Acuerdo General a través del programa de "consistencia", para lograr un uso eficiente de los recursos y reducir los desechos.
رفع كفاءة الانفاق العام من خلال برنامج "قوام" وتحقيق الكفاءة في استخدام الموارد والحد من الهدر.

Reajuste de lo que exceda el 50% del acuerdo y de la industria militar para el año 2030.
رفع توطين ما يزيد على ٥٠ ٪ من الاتفاق والصناعة العسكرية بحلول ٢٠٣٠.

Incrementar los ingresos gubernamentales no petroleros de 163 mil millones de reales a un billón de reales anuales.
زيادة الإرادات الحكومية غير النفطية من ١٦٣ مليار إلى تريليون ريال سنوياً.

Desarrollar el sector de la minería y elevar su contribución al PIB en más de 97 mil millones de reales y aumentar las oportunidades de empleo en él en más de 90 mil puestos de trabajo para el año 2020.
تطوير قطاع التعدين ورفع مساهمته في الناتج المحلي إلى ٩٧ مليار ريال وزيادة فرص العمل فيه إلى ٩٠ ألف فرصة عام ٢٠٢٠.

Continuar invirtiendo en la educación para que cada niño en Arabia Saudita tenga la oportunidad de una buena educación, así como en la formación de docentes y en el desarrollo de los planes de estudio.
مواصلة الاستثمار في التعليم وحصول كل طفل سعودي على فرص التعليم الجيد وتأهيل المدرسين وتطوير المناهج الدراسية.



Continuar invirtiendo en la educación para que cada niño en Arabia Saudita tenga la oportunidad de una buena educación, así como en la formación de docentes y en el desarrollo de los planes de estudio.
مواصلة الاستثمار في التعليم وحصول كل طفل سعودي على فرص التعليم الجيد وتأهيل المدرسين وتطوير المناهج الدراسية.

Aumentar el volumen de la economía para pasar del actual puesto 19 y clasificar entre las 15 primeras del mundo.
رفع حجم الاقتصاد وانتقاله من المرتبة الـ ١٩ إلى المراتب الـ ١٥ الأولى على مستوى العالم.

Aumentar la proporción de participación de las mujeres en el mercado laboral de un 22% a un 30%.
رفع نسبة مشاركة المرأة في سوق العمل من ٢٢٪ إلى ٣٠٪.

Elevar la contribución del sector privado al PIB del 40% al 65%.
الوصول بمساهمة القطاع الخاص في إجمالي الناتج المحلي من ٤٠٪ إلى ٦٥٪.

Aumentar la presencia local en el sector del petróleo y el gas de un 40% a un 75%.
رفع نسبة المحتوى المحلي في قطاع النفط والغاز من ٤٠٪ إلى ٧٥٪.

Pasar del puesto 80 a los 20 primeros en el Índice de Efectividad del Gobierno.
الوصول من المركز ٨٠ إلى المركز ٢٠ في مؤشر فاعلية الحكومة.

Pasar del puesto 32 a los 5 primeros en cuanto al Índice de Gobierno Electrónico.
الوصول من المركز ٣٢ إلى المراكز الـ ٥ الأولى في مؤشر الحكومات الالكترونية.

Elevar el valor de los activos de inversión pública de unos 600 mil millones de reales a más de 7 billones de reales sauditas.
رفع قيمة أصول الاستثمار العامة من ٦٠٠ مليار إلى ما يزيد على ٧ تريليونات ريال سعودي.

Aumentar la proporción de las exportaciones no petroleras del 16% al 50% como mínimo del total del PIB no petrolero.
رفع نسبة الصادرات غير النفطية من ١٦ ٪ إلى ٥٠ ٪ على الأقل من إجمالي الناتج المحلي غير النفطي.

Alcanzar la cifra de un millón de voluntarios anuales en el sector sin fines de lucro, en comparación con los 11 mil actuales.
الوصول إلى مليون متطوع في القطاع غير الربحي سنوياً مقابل ١١ ألف الآن.

Elevar la proporción de personas que practican deportes al menos una vez a la semana de un 13% a un 40%.
ارتفاع نسبة ممارسي الرياضة مرة على الأقل أسبوعياً من ١٣٪ إلى ٤٠ ٪.

Lograr categorizar 3 ciudades sauditas entre las 100 mejores ciudades del mundo, para desplazarse de un lugar 25 en el Índice de Competitividad Global y ocupar un puesto entre los 10 primeros.
تصنيف ٣ مدن سعودية بين أفضل ١٠٠ مدينة في العالم الانتقال من المركز ٢٥ في مؤشر التنافسية العالمي إلى أحد المراكز الـ ١٠ الأولى.

Aumentar la capacidad de acogida de peregrinos de 8 a 30 millones.
زيادة الطاقة الاستيعابية لاستقبال ضيوف الرحمن المعتمرين من ٨ ملايين إلى ٣٠ مليوناً.

Aumentar el gasto familiar de los hogares en materia de cultura y recreación en el Reino de un 2,9% a un 6%.
رفع إنفاق الأسر على الثقافة والترفيه داخل المملكة من ٢،٩ ٪ إلى ٦ ٪.

Noticias del Reino / أخبار المملكة

Ponen en circulación sello conmemorativo de Cumbre América del Sur-Países Árabes

Un sello conmemorativo de la IV Cumbre América del Sur-Países Árabes (ASPA), celebrada en el mes de noviembre de 2015 en Riad, capital del Reino, ha entrado en circulación.

La emisión por el Correo Postal saudita de la estampilla, de una denominación de dos riales, bajo el lema "Riad apoya la cooperación entre los pueblos y los Estados del mundo", refleja la importancia que le concede la institución a perpetuar la memoria de eventos y actividades que tienen lugar en el Reino, ya sean regionales o internacionales.

El diseño de la estampilla se basa en la idea de reafirmar el papel desempeñado por Arabia Saudita en el fortalecimiento de las relaciones entre los países árabes y el mundo entero. En la esquina superior del sello se aprecian, a la derecha, el escudo del Reino, y, a la izquierda, la fecha de celebración de la Cumbre (año 2015), en tanto que en el centro de la estampilla destaca el imagotipo del evento.

Con la emisión de sellos conmemorativos, el Correo Postal tiene el objetivo de documentar y dar seguimiento a los logros y eventos acaecidos en el Reino, así como a las conmemoraciones nacionales, por ser los sellos postales un medio de comunicación muy extendido entre los pueblos del mundo y constituir una documentación de referencia para los investigadores e historiadores de todas las épocas.

Entregan 56 viviendas para palestinos de Gaza

El ministro palestino de Vivienda y Obras Públicas, Sr. Mufid Al-Hasaina, entregó 56 apartamentos para víctimas de la agresión israelí, los cuales fueron construidos con financiamiento del Reino de Arabia Saudita, como parte del proyecto de construcción de 104 viviendas para realojar a familias afectadas en el norte de la Franja de Gaza, que implementa el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, según explicó el Ministro durante el acto de entrega de las llaves de las viviendas a las familias afectadas.

El funcionario reveló que el proyecto, que se encuentra ubicado en la ciudad de Beit Lahia, al norte de la Franja de Gaza, consiste en viviendas destinadas a los propietarios de casas que fueron destruidas, y comprende unos 13 edificios con un total de 104 apartamentos, que ocupan un área de 145 m2, e incluyen además una escuela, una mezquita, áreas verdes e infraestructura.



البريد يوثق قمة الدول العربية ودول أمريكا الجنوبية بطابع تذكاري



أصدرت مؤسسة البريد السعودي طابعاً تذكارياً للقمة الرابعة للدول العربية ودول أمريكا الجنوبية التي استضافتها العاصمة الرياض في شهر نوفمبر ٢٠١٥م الماضي.

وجاء هذا الإصدار التوثيقي تحت شعار "الرياض تدعم مسيرة التعاون بين شعوب ودول العالم" من فئة ريالين في إطار حرص مؤسسة البريد على تخليد المناسبات والفعاليات التي تشهدها المملكة سواء كانت المحلية أو الدولية.

واعتمدت فكرة التصميم للطابع على تأكيد الدور السعودي في توثيق العلاقات بين دول العالم والدول العربية حيث وضع شعار المملكة في أعلى الطابع من الزاوية اليمني، فيما تصدر تاريخ إصدار الطابع ١٤٣٧هـ - ٢٠١٥م أعلى الزاوية اليسار، وشعار القمة في الوسط.

وتهدف مؤسسة البريد من إصدار الطوابع التذكارية إلى رصد وتوثيق الأحداث والإنجازات في المملكة إضافة إلى المناسبات الوطنية، انطلاقاً من أن الطابع يعد وسيلة من وسائل الاتصال واسعة الانتشار بين شعوب العالم، كما يعد وثيقة تاريخية للباحثين والمؤرخين على مدار العصور.

تسليم ٥٦ وحدة سكنية لفلسطينيين في غزة

سلم وزير الأشغال العامة والإسكان الفلسطيني مفيد الحساينة ٥٦ وحدة سكنية للمتضررين من العدوان الإسرائيلي، تم تشييدها بتمويل سعودي ضمن مشروع بناء ١٠٤ وحدات سكنية، لإعادة إيواء الأسر المتضررة في شمال قطاع غزة، وينفذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، حسب ما ذكر الوزير خلال تسليم الأسر المتضررة مفاتيح الوحدات السكنية.

وكشف أن هذا المشروع، الواقع في مدينة بيت لاهيا شمال القطاع، هو عبارة عن وحدات سكنية مخصصة لأصحاب المنازل المدمرة، ويشتمل على بناء (١٣) عمارة تتضمن (١٠٤) وحدة سكنية، مساحة الوحدة الواحدة ١٤٥متراً مربعاً، كما يشتمل على مدرسة ومسجد ومساحات خضراء وبنية تحتية.

Como parte del
Programa Mundial de Alimentos...

ضمن برنامج الأغذية العالمي..



Arabia Saudita ha proporcionado miles de toneladas de ayuda al mundo

آلاف الأطنان من الأغذية
قدمتها السعودية للعالم

WFP

Las Naciones Unidas le han expresado a Arabia Saudita su gratitud por la asistencia suministrada a varios países del mundo, como parte de su Programa Mundial de Alimentos

الأمم المتحدة تشكر السعودية على
المساعدات التي وفرتها لبعض شعوب العالم

مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية
KING SALMAN HUMANITARIAN AID & RELIEF CENTRE



Arabia Saudita, Reino de humanidad...

السعودية، مملكة الإنسانية

Noticias del Reino / أخبار المملكة

Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas y presidente de Egipto presencian firma de 21 acuerdos y memorandos de entendimiento

Con la presencia del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salmán bin Abdulaziz; y del presidente de Egipto, Abdel Fattah al-Sisi, Riad y El Cairo completaron, el día 9 del pasado mes de abril, en el palacio Abdeen, en la capital egipcia, la firma de una serie de acuerdos económicos, memorandos de entendimiento y proyectos de colaboración. Se firmaron en total 21 acuerdos y memorandos de entendimiento entre los dos países, que abarcan varios sectores, en particular la creación de un fondo de inversión de 60 mil millones de reales, y el establecimiento de una zona de libre comercio en la península del Sinaí, y que constituye el primer proyecto vinculado al puente "Rey Salmán", que conectará a las dos naciones; además del anuncio de otros dos proyectos.

Entre los convenios y memorandos de entendimiento firmados se encuentran los siguientes:

1. Acuerdo sobre la creación de un Fondo Saudita-Egipcio para la inversión, con un capital de 60 mil millones de reales, entre el Fondo de Inversión y sus entidades afiliadas y asociadas y el gobierno egipcio y sus entidades afiliadas.
2. Memorando de entendimiento entre el Fondo de Inversión Pública de Arabia Saudita y el Ministerio de Cooperación Internacional de Egipto, para el establecimiento de una zona de libre comercio en la península del Sinaí.

Igualmente se firmaron una serie de acuerdos como parte del Programa Rey Salmán bin Abdulaziz para el Desarrollo de la Península del Sinaí, entre el Ministerio de Cooperación Internacional de Egipto y el Fondo Saudita para el Desarrollo, entre ellos:

1. Proyecto de la Planta de Triple Tratamiento de Aguas Residuales.
2. Acuerdo del Proyecto de Comunidades Residenciales en el Sinaí (Fase II).
3. Acuerdo del Proyecto de Construcción de la Ruta del Eje de Desarrollo de 90 km de longitud.
4. Proyecto de Construcción de cuatro enlaces, con una longitud total de 61 km, que unirá la Ruta del Eje de Desarrollo con la carretera de la costa.
5. Proyecto de construcción de la carretera del túnel Taba.
6. Proyecto de construcción de la Universidad Rey Salman bin Abdulaziz en la ciudad de Al Tur (Fase II).
7. Proyecto de construcción de la carretera Al-Jeddi.
8. Proyecto de desarrollo del cruce de carretera "Nº 1" (Fase I).
9. Proyecto de construcción de un canal para el suministro de agua.
10. Proyecto de construcción de 13 comunidades agrícolas.
11. Establecimiento de una central eléctrica Dyrout de ciclo combinado de 2250 MW, por valor de 2,2 mil millones de dólares.
12. Acuerdo marco de cooperación en el sector de la vivienda con la empresa TMG.
13. Acuerdo marco de cooperación en el ámbito de la vivienda con el Grupo Sabbour Real Estate.
14. Acuerdo marco de cooperación en el ámbito de la vivienda con la compañía de Inversiones Egipto-Italia.
15. Acuerdo marco de cooperación en el ámbito de la vivienda con la empresa de inversiones y comercialización de bienes raíces Orbit Alliance.
16. Memorando de entendimiento entre la empresa Saudi Aramco y la Compañía Árabe para Oleoductos (SUMED).
17. Memorando de Entendimiento para el establecimiento de un asentamiento para la cría de aves de corral en la península del Sinaí.
18. Memorando de Entendimiento para la creación de una empresa de desarrollo de las exportaciones con un capital de mil millones de libras egipcias para inversores sauditas y egipcios.
19. Memorando de Entendimiento para la creación de una empresa de formación, rehabilitación y empleo de los trabajadores egipcios en Arabia Saudita, especialmente en el ámbito de los servicios de apoyo médico.
20. Memorando de Entendimiento para el establecimiento de una empresa de búsqueda de oportunidades de inversión en Egipto para estudiarlas, participar en ellas y promoverlas, además de establecer empresas con un capital de mil millones de libras egipcias.

En la ocasión también se firmó el Acta de la Comisión Mixta Arabia Saudita –Egipto, al tiempo que se anunció el establecimiento de la empresa saudita-egipcia Josour Al-Mahbah para el desarrollo de la Zona del Canal de Suez por inversores sauditas y egipcios, por valor de 3 mil millones de libras egipcias y un acuerdo para el desarrollo de 6 km del territorio de la zona económica para crear una ciudad comercial e industrial, por una suma de 3300 millones de dólares.

A la firma y anuncio de todos estos acuerdos de inversión y memorandos de entendimiento asistieron numerosos príncipes y ministros, miembros de la delegación oficial que acompañó al Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas durante su visita a Egipto, mientras que por la parte egipcia asistieron miembros del gobierno egipcio.

أخبار المملكة / Noticias del Reino



خادم الحرمين الشريفين والرئيس المصري يشهدان توقيع ٢١ اتفاقية ومذكرة تفاهم

استكملت السعودية ومصر توقيع وإبرام عدد من الاتفاقيات الاقتصادية ومذكرات التفاهم والبرامج، حيث شهد خادم الحرمين الشريفين، الملك سلمان بن عبد العزيز، والرئيس المصري عبد الفتاح السيسي، في التاسع من شهر أبريل الماضي، بقصر، عابدين في القاهرة، توقيع ٢١ اتفاقية ومذكرة تفاهم بين البلدين في عدد من المجالات، أبرزها إنشاء صندوق استثماري بمبلغ ٦٠ مليار ريال، وإنشاء منطقة تجارة حرة في سيناء، وهو أول مشروع مرتبط بجسر الملك سلمان الذي سيربط بين البلدين، إضافة إلى الإعلان عن مشروعين تم تأسيسهما.

وشملت الاتفاقيات ومذكرات التفاهم التي تم إبرامها:

١. الاتفاق على إنشاء صندوق سعودي مصري للاستثمار برأسمال ٦٠ مليار ريال بين صندوق الاستثمارات والكيانات التابعة له والمتفقة معه والحكومة المصرية والكيانات التابعة لها والمتفقة معها.

٢. مذكرة تفاهم صندوق الاستثمارات العامة في السعودية ووزارة التعاون الدولي في مصر لإنشاء منطقة اقتصادية حرة في شبه جزيرة سيناء.

كما جرى التوقيع على عدد من الاتفاقيات ضمن برنامج الملك سلمان بن عبد العزيز لتنمية شبه جزيرة سيناء بين وزارة التعاون الدولي في مصر العربية والصندوق السعودي للتنمية، وبينها:

١. اتفاقية مشروع محطة المعالجة الثلاثية لمياه الصرف.

٢. اتفاقية مشروع التجمعات السكنية بسيناء "المرحلة الثانية".

٣. اتفاقية مشروع طريق محور التنمية بطول ٩٠ كلم.

٤. اتفاقية مشروع أربع وصلات بطول إجمالي (٦١ كم) تربط محور التنمية بالطريق الساحلي.

٥. اتفاقية مشروع طريق النفق –طابا.

٦. اتفاقية مشروع جامعة الملك سلمان بن عبد العزيز بمدينة الطور "المرحلة الثانية".

٧. اتفاقية مشروع طريق الجدي.

٨. اتفاقية مشروع تطوير طريق عرضي " رقم ١" المرحلة الأولى.

٩. اتفاقية مشروع إنشاء عدد ١٣ تجمعا زراعيا.

١٠.اتفاقية مشروع إنشاء قناة لنقل المياه.

١١.اتفاق بشأن إنشاء محطة كهرباء ديروط بنظام الدورة المركبة ٢٢٥٠ ميغاواط قيمة المشروع ٢,٢ مليار دولار.

١٢.اتفاقية إطارية للتعاون في مجال الإسكان مع مجموعة طلعت مصطفى.

١٣.اتفاقية إطارية للتعاون في مجال الإسكان مع مجموعة صبور العقارية.

١٤.اتفاقية إطارية للتعاون في مجال الإسكان مع مجموعة مصر إيطاليا للاستثمار القابضة.

١٥.اتفاقية إطارية للتعاون في مجال الإسكان مع شركة أوربت آليانس للاستثمار والتسويق العقاري.

١٦.مذكرة تفاهم بين شركة أرامكو السعودية والشركة العربية لأنابيب البترول (سوميد).

١٧.مذكرة تفاهم لإنشاء قرية داجنة في شبه جزيرة سيناء.

١٨.مذكرة تفاهم لإنشاء شركة تنمية الصادرات برأسمال مليار جنيه مصري لمستثمرين سعوديين ومصريين.

١٩.مذكرة تفاهم لإنشاء شركة تدريب وتأهيل وتوظيف العمالة المصرية في السعودية وخصوصًا في مجال الخدمات الطبية المساندة.

٢٠.مذكرة تفاهم لإنشاء شركة البحث عن الفرص الاستثمارية في مصر ودراستها والاشتراك فيها وترويجها، بالإضافة إلى إنشاء شركات لها رأس مال مليار جنيه مصري.



كما جرى التوقيع على محضر اللجنة السعودية المصرية المشتركة وتم الإعلان عن تأسيس شركة جسور المحبة المصرية السعودية لتنمية منطقة قناة السويس من قبل مستثمرين سعوديين ومصريين بقيمة ٣ مليارات جنيه مصري، وعن تطوير ٦ كم من أراضي المنطقة الاقتصادية لإنشاء مدينة صناعية تجارية بمبلغ ثلاثة مليارات وثلاثمائة مليون دولار.

حضر توقيع وإعلان الاتفاقيات ومذكرات التفاهم الاستثمارية الأمراء والوزراء أعضاء الوفد الرسمي المرافق لخادم الحرمين الشريفين خلال زيارته لمصر، فيما حضره من الجانب المصري أعضاء الحكومة المصرية.

Noticias del Reino / أخبار المملكة

Cumbre Islámica condena la injerencia iraní y rechaza sus instigaciones

Los Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de Cooperación Islámica (OCI), reunidos en la XIII sesión de la Cumbre de la Conferencia Islámica que se celebró en Estambul, Turquía, entre el 14 y el 15 del pasado mes de abril bajo el lema "Unidad y Solidaridad por la Justicia y la Paz", expresaron su condena a los ataques sufridos por las misiones del Reino de Arabia Saudita en las ciudades de Teherán y Mashhad, en Irán, que constituyen una clara violación de las convenciones de Viena sobre relaciones diplomáticas y consulares y del derecho internacional, que garantiza la inviolabilidad de las misiones diplomáticas.

La Cumbre Islámica también rechazó las declaraciones iraníes con respecto a la aplicación de las resoluciones judiciales en contra de varios de los autores de los delitos de terrorismo en el Reino, por considerar dichos pronunciamientos una flagrante injerencia en los asuntos internos del Reino, y que, además, resultan incompatibles con las Cartas de las Naciones Unidas y de la OCI y con la totalidad de los convenios internacionales existentes. Asimismo, condenó la interferencia de Irán en los asuntos internos de los países de la región y de otros Estados miembros, entre ellos Baréin, Yemen, Siria, Somalia, así como la continuación de su apoyo al terrorismo.

La Conferencia hizo hincapié en la necesidad de renunciar a la agenda confesional y sectaria, debido a sus efectos devastadores y graves repercusiones sobre la seguridad y la estabilidad de los Estados miembros, y para la paz y la seguridad internacionales, y subrayó la importancia de fortalecer las relaciones de buena vecindad entre los Estados miembros, en aras del bienestar e interés de sus pueblos, de acuerdo con la Carta de la OCI.

Igualmente, los miembros de la OCI acogieron con beneplácito la creación por parte del Reino, en nombre del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, de un programa de atención al patrimonio cultural.

La Conferencia también expresó su reconocimiento a Egipto por su excepcional presidencia y sabio liderazgo de la XII Cumbre de la organización.

Del mismo modo, reiteró su apoyo al derecho inalienable del pueblo palestino a recuperar sus derechos nacionales, incluido el derecho a la libre determinación y el establecimiento de un Estado palestino soberano e independiente, en los territorios palestinos ocupados desde junio de 1967, con Jerusalén como su capital.

En el mismo sentido, reafirmó el derecho de los refugiados palestinos a regresar a sus hogares, en virtud del derecho internacional y de la resolución 194 (III), adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 11 de diciembre de 1948.

La Conferencia insistió en la necesidad de convocar a la mayor brevedad una conferencia internacional de paz para crear mecanismos que permitan proporcionarle protección internacional al pueblo palestino y ponerle fin a la ocupación israelí de sus territorios desde 1967, incluida Jerusalén, de acuerdo con las resoluciones correspondientes de las Naciones Unidas y con la Iniciativa Árabe de Paz.

Llamó a seguir trabajando hasta lograr una resolución del Consejo de Seguridad de la ONU para ponerle fin a la ocupación israelí dentro de un marco de tiempo específico, y reiteró su pleno apoyo a los esfuerzos del Estado de Palestina para adherirse a los tratados y organizaciones internacionales con el fin de fortalecer su capacidad legal como Estado a nivel internacional.

La Conferencia reafirmó la necesidad de obligar a Israel a cumplir, inmediatamente, las disposiciones del IV Convenio de Ginebra sobre la protección de civiles en tiempo de guerra, del 12 de agosto de 1949, y a aplicar dichas disposiciones a los presos sirios del Golán ocupado, y exigió la liberación por parte de Israel de todos los ciudadanos sirios detenidos en el Golán sirio ocupado, algunos de los cuales tienen más de veinticinco años de detención.



Noticias del Reino / أخبار المملكة

مؤتمر القمة الإسلامي يدين التدخلات الإيرانية ويرفض تحريضها

أعرب قادة دول وحكومات منظمة التعاون الإسلامي، خلال اجتماعهم في الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر القمة الإسلامي "دورة الوحدة والتضامن من أجل العدالة والسلام"، التي عقدت في إسطنبول بتركيا، بين ١٤ و١٥ من شهر أبريل الماضي، عن إدانتهم للاعتداءات التي تعرضت لها بعثات المملكة في مدينتي طهران ومشهد في إيران، والتي تشكل خرقاً واضحاً لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية والقانون الدولي الذي يحمي حرمة البعثات الدبلوماسية.

كما رفض مؤتمر القمة الإسلامي التصريحات الإيرانية التحريضية فيما يتعلق بتنفيذ الأحكام القضائية بحق عدد من مرتكبي الجرائم الإرهابية في المملكة، حيث إن ذلك يعد تدخلاً سافراً في الشؤون الداخلية للمملكة، مما يتنافى مع ميثاق الأمم المتحدة وميثاق منظمة التعاون الإسلامي وجميع المواثيق الدولية. وأدان المؤتمر تدخلات إيران في الشؤون الداخلية لدول المنطقة ودول أخرى أعضاء، منها البحرين واليمن وسوريا والصومال، واستمرار دعمها للإرهاب.

وأكد المؤتمر ضرورة نبذ الأجندة الطائفية والمذهبية لما لها من آثار مدمرة وتداعيات خطيرة على أمن واستقرار الدول الأعضاء وعلى السلم والأمن الدوليين، وشدد على أهمية توطيد علاقات حسن الجوار بين الدول الأعضاء، لما فيه خير ومصلحة الشعوب اتساقاً مع ميثاق منظمة التعاون الإسلامي.

فيما رحب أعضاء منظمة التعاون الإسلامي بتأسيس المملكة برنامجاً باسم خادم الحرمين الشريفين يهتم بالتراث الحضاري.

وأعرب المؤتمر عن تقديره لمصر، إثر رئاستها المتميزة للقمة الثانية عشرة ولقيادتها الحكيمة لمنظمة التعاون الإسلامي.

كما أكد دعمه المبدئي لحق الشعب الفلسطيني في استعادة حقوقه الوطنية غير القابلة للتصرف، بما في ذلك حق تقرير المصير وإنشاء الدولة الفلسطينية المستقلة ذات السيادة على الأرض الفلسطينية المحتلة منذ يونيو ١٩٦٧، وعاصمتها القدس الشريف.

وأكد على حق اللاجئين الفلسطينيين في العودة إلى ديارهم بموجب القانون الدولي والقرار ١٩٤/٣ الذي اعتمدته الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١١ ديسمبر ١٩٤٨.

وأعرب المؤتمر مجدداً ضرورة عقد مؤتمر دولي للسلام في وقت مبكر لوضع آلياتٍ لتوفير الحماية الدولية للشعب الفلسطيني وإنهاء الاحتلال الإسرائيلي للأرض الفلسطينية المحتلة منذ عام ١٩٦٧، بما في ذلك القدس الشرقية، تنفيذاً لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ومبادرة السلام العربية.

ودعا إلى مواصلة العمل من أجل استصدار قرار من مجلس الأمن الدولي لإنهاء الاحتلال الإسرائيلي ضمن إطارٍ زمني محدد، وأكد مجدداً دعمه الكامل لجهود دولة فلسطين للانضمام للمعاهدات والمنظمات الدولية بغية تعزيز الأهلية القانونية لدولة فلسطين على المستوى الدولي.

وأكد المؤتمر مجدداً ضرورة حمل إسرائيل على الامتثال فوراً لأحكام اتفاقية جنيف الرابعة الخاصة بحماية المدنيين في زمن الحرب المؤرخة في ١٢ أغسطس ١٩٤٩وتطبيق تلك الأحكام على المعتقلين السوريين في الجولان المحتل. كما طالب بإفراج إسرائيل عن جميع المعتقلين السوريين من مواطني الجولان السوري المحتل، الذين ظل بعضهم رهن الاعتقال لما يزيد على خمس وعشرين سنة.



Noticias del Reino / أخبار المملكة

Conversaciones saudo-estadounidenses en Riad pasan revista al estado de las relaciones bilaterales y a la lucha contra el terrorismo

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salmán bin Abdulaziz, recibió en su palacio de Riad, el pasado 20 de abril, al presidente de Estados Unidos, Barack Obama, y a la delegación acompañante, ocasión en la cual sostuvo conversaciones con el presidente Obama.

Al comienzo del encuentro, el Rey Salmán bin Abdulaziz dio la bienvenida al presidente estadounidense al Reino, mientras que el presidente Obama, por su parte, se mostró satisfecho con la visita y con su encuentro con el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas.

Durante las conversaciones, ambos líderes pasaron revista al estado de las relaciones bilaterales entre las dos naciones y a los últimos acontecimientos en la región del Medio Oriente, así como a los esfuerzos internacionales enfocados hacia la misma, incluida la lucha contra el terrorismo. En el encuentro participó además un nutrido grupo de funcionarios de alto nivel de ambas naciones.

Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas clausura cumbre CCG-USA junto a Obama y líderes del Golfo

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salmán bin Abdulaziz, expresó que los estados del Golfo tienen un gran interés en desarrollar las relaciones con Estados Unidos, en beneficio de sus intereses comunes y de la seguridad y la paz, en la región y en el mundo.

El Rey Salman, junto a los líderes y jefes de delegación de los países del Consejo de Cooperación del Golfo CCG y al presidente estadounidense Barack Obama, dieron por concluidos los trabajos de la Cumbre CCG-USA, en el palacio Diriyah de Riad, el pasado 21 de abril.

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas expresó, en su nombre y en el de los líderes del CCG en la clausura de la Cumbre, su agradecimiento al presidente Obama por su asistencia a la magna cita y al respecto añadió:

Señor Presidente:

En nombre de mis colegas, los líderes de los países del CCG, y en el mío propio, le agradezco a Vuestra Excelencia por asistir a esta Cumbre, constructiva y fructífera, que contribuirá a fortalecer los intercambios y la cooperación entre los países del CCG y los Estados Unidos; elogio las constructivas discusiones y los acuerdos a los que se ha llegado, y le reitero a Vuestra Excelencia el interés y el compromiso de los países del CCG en desarrollar las históricas y estratégicas relaciones existentes entre nuestros países y los Estados Unidos, para servir a nuestros intereses comunes, a la seguridad y a la paz, en la región y en el mundo.

Les deseo a todos bienestar y felicidad, y para nuestras naciones estabilidad, seguridad y prosperidad".

Por su parte el presidente estadounidense, Barack Obama, manifestó su agradecimiento y reconocimiento por el éxito de la Cumbre, y sobre el particular dijo que "el pasado año en Camp David construimos una sólida e integral relación bilateral, con una visión compartida para la paz y la prosperidad", al tiempo que subrayó que se hará más que eso.

Señaló que durante la Cumbre se revisó el progreso alcanzado, y que su país protegerá sus intereses en el Golfo, así como a sus aliados contra cualquier ataque, especialmente en las zonas sensibles.

Y agregó: "Vamos a permanecer unidos para eliminar a la organización terrorista EI, usaremos nuestra fuerza aérea y las fuerzas especiales en la alianza que hemos creado", e hizo hincapié en los esfuerzos colectivos para estabilizar a Irak a través de la liberación de las zonas controladas por Al-Qaeda.

Obama dijo que él y los líderes del Consejo de Cooperación del Golfo acordaron seguir buscando soluciones a los conflictos en la región, así como lograr una solución con el régimen sirio, incluso mediante un acuerdo con el CCG.

En lo que respecta a Yemen, el presidente estadounidense subrayó el objetivo que se persigue es hacer llegar la mayor cantidad de ayuda humanitaria posible a ese país.

En cuanto a Libia, ha dejado claro que está de acuerdo con los líderes del CCG para proporcionarle apoyo y reconstruir la nación.

Hizo hincapié en que Estados Unidos aumentará su cooperación con el Consejo de Cooperación del Golfo que tiene la capacidad de defenderse a sí mismo.

Con respecto de los asuntos iraníes, dijo: "Hemos cortado todas las vías a Irán en su búsqueda de armas nucleares, incluso con este acuerdo nuclear, y si bien todavía tenemos algunas dudas sobre los procederes iraníes, en particular con respecto a sus misiles intercontinentales, de acuerdo a lo concertado en la cumbre de Camp David del pasado año, hasta ahora no hay ningún estado que tenga interés en entrar en una disputa o conflicto con Irán".

El Presidente Obama señaló que todos deben cumplir con las normas y las leyes internacionales, así como con los principios de gobernabilidad y con el respeto de los derechos humanos, y dijo que su país llevará a cabo un nuevo diálogo económico con los estados del CCG, para proporcionar oportunidades de empleo para los jóvenes y los ciudadanos en general.

"Si volvemos la mirada hacia el año pasado, podemos constatar que hemos hecho un gran progreso, y que debido al trabajo realizado, nuestros países se han vuelto más seguros y prósperos", y enfatizó en la profundidad de los lazos de amistad existentes entre los Estados Unidos y el Consejo de Cooperación del Golfo.

Noticias del Reino / أخبار المملكة



مباحثات سعودية - أمريكية في الرياض تستعرض العلاقات والتطورات ومكافحة الإرهاب

استقبل خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز في العشرين من شهر أبريل الماضي في قصره بالرياض الرئيس الأميركي باراك أوباما والوفد المرافق له. وقد عقد خادم الحرمين جلسة مباحثات مع فخامته.

وفي بداية الجلسة رحب الملك سلمان بن عبدالعزيز بالرئيس الأمريكي في المملكة، فيما أبدى أوباما سعادته بزيارة المملكة ولقائه بخادم الحرمين الشريفين.

وجرى خلال جلسة المباحثات استعراض العلاقات الثنائية بين البلدين، وتطورات الأوضاع في منطقة الشرق الأوسط، والجهود الدولية تجاهها ومن بينها مكافحة الإرهاب. وقد حضر جلسة المباحثات عدد من المسؤولين من الجانبين.

"مجلس التعاون الخليجي" والولايات المتحدة في قمة ثنائية

لدى اختتامه أعمال القمة التي جمعت في ٢١ أبريل الماضي في قصر الدرعية بالرياض قادة ورؤساء وفود دول مجلس التعاون الخليجي والرئيس الأمريكي باراك أوباما، أكد خادم الحرمين الشريفين إن دول الخليج حريصة على تطوير العلاقات مع الولايات المتحدة خدمة للمصالح المشتركة وللأمن والسلم في المنطقة والعالم.

وأعرب خادم الحرمين الشريفين باسمه واسم قادة دول المجلس في ختام أعمال القمة عن شكره للرئيس أوباما على حضوره هذه القمة، وقال: "فخامة الرئيس، باسم إخواني قادة دول مجلس التعاون وباسمي أشكر لفخامتكم حضور هذه القمة البناءة والمثمرة، والتي ستسهم في تعزيز التشاور والتعاون بين دول المجلس والولايات المتحدة".

وأشاد الملك سلمان بالمباحثات البناءة وما تم التوصل إليه، واختتم كلمته بالقول: "أؤكد لفخامتكم حرص والتزام دول المجلس على تطوير العلاقات التاريخية والاستراتيجية بين دولنا والولايات المتحدة خدمة لمصالحنا المشتركة وللأمن والسلم في المنطقة والعالم، وأتمنى لكم جميعاً دوام الصحة والسعادة ولبلداننا الأمن الاستقرار والازدهار".

من ناحيته، أعرب الرئيس الأمريكي باراك أوباما عن شكره وتقديره لنجاح القمة، وقال: "في العام الماضي في كامب ديفد بنينا علاقة قوية ثنائية بشكل كلي ورؤية مشتركة للسلام والرخاء"، مؤكداً في الوقت ذاته على الإرادة في فعل المزيد.

وأشار إلى أنه خلال القمة تمت مراجعة التقدم الذي أحرز، لافتاً إلى أن بلاده تحمي مصالحها في الخليج، وكذلك تحمي حلفاءها ضد أي اعتداء وخاصة في المناطق الحساسة.

وأضاف: "سنبقى متحدين في القضاء على تنظيم 'داعش' الإرهابي، وسنسخر قواتنا الجوية والقوات الخاصة خلال التحالف الذي انشأناه"، مؤكداً سعي الجميع إلى استقرار العراق من خلال تحرير المناطق التي يسيطر عليها تنظيم القاعدة.

وأوضح أوباما أنه وقادة دول مجلس التعاون لدول الخليج اتفقوا على الاستمرار في حل النزاعات في المنطقة، وأيضاً التوصل إلى حل مع النظام السوري بما سيتم الاتفاق من خلاله مع الشركاء في مجلس التعاون.

وفيما يتعلق باليمن، أكد الرئيس الأمريكي أن الهدف الذي يسعى إليه هو إيصال المساعدات الإنسانية قدر الإمكان إلى هناك.

وحيال الشأن الليبي، أوضح أنه اتفق مع قادة دول مجلس التعاون على تقديم الدعم والبناء لهم.

وأكد أن الولايات المتحدة ستزيد من تعاونها مع دول المجلس التعاون الخليجي، مشدداً على أن دول المجلس لديها القدرة للدفاع عن نفسها.

وفيما يختص بالشأن الإيراني قال: "نحن الآن قطعنا جميع السبل على إيران في سعيها للحصول على الأسلحة النووية حتى في هذا الاتفاق النووي، ولا زال لدينا بعض الشكوك المتحفظة تجاه التصرفات الإيرانية وخاصة فيما يتعلق بقذائفها العابرة للقارات، وبحسب ما توصلنا إليه في قمة كامب ديفيد من العام الماضي وحتى الآن فليس هناك أي دولة لها مصلحة في الدخول في نزاع أو صراع مع إيران".

ولفت إلى أنه يجب على الجميع أن يلتزم بالأعراف والقوانين الدولية وكذلك بالحوكمة واحترام حقوق الإنسان، مبيناً أن بلاده ستجري مع دول مجلس التعاون الخليجي حواراً اقتصادياً جديداً لتوفير فرص عمل للشباب وللمواطنين.

وقال: "إذا رجعنا للعام الماضين نجد بأننا قد أحرزنا كثيرًا من التقدم، وبسبب الأعمال التي قمنا بها أصبحت دولنا أكثر أماناً ورخاء"، مؤكداً عمق الصداقة بين الولايات المتحدة الأمريكية ودول مجلس التعاون الخليجي.



Noticias del Reino / أخبار المملكة

Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas auspicia Conferencia Internacional "Saud de la Patria"

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salmán bin Abdulaziz, auspició, en la noche del pasado 24 de abril, una conferencia internacional en homenaje al fallecido Príncipe Saud al-Faisal, convocada por el Centro Rey Faisal para la Investigación y los Estudios Islámicos, y celebrada en el Centro Internacional de Conferencias Rey Abdulaziz, en Riad, bajo el título "Saud de la Patria".

La ceremonia comenzó con la recitación de versículos del Sagrado Corán, una vez fueron escuchadas las notas del Himno Real y el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas hubo ocupado su lugar en el podio principal.



A continuación, el Rey Salmán y el público tuvieron la posibilidad de visualizar un material documental sobre la vida del difunto Príncipe Saud al-Faisal, en el que se expusieron sus servicios prestados al Islam y a cinco de los monarcas del Reino de Arabia Saudita, y se destacaron su carácter, su diplomacia y su personalidad.

Acto seguido, el Príncipe Khalid al-Faisal, asesor del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas y gobernador de la región de La Meca, pronunció su discurso, en el cual hizo alusión a los logros alcanzados por Su Alteza y a su entrega durante su trayectoria como Canciller.

A continuación el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas recibió un regalo en nombre de los hijos e hijas del Rey Faisal.

Al finalizar la ceremonia, se escucharon nuevamente las notas del Himno Real, poco antes de la partida del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, quien fue despedido por los presentes con la misma calidez mostradas al recibirlo.

La ceremonia contó con la presencia de numerosas personalidades, entre ellas, el Rey Juan Carlos, ex monarca de España; Amin Gemayel, ex presidente de la República del Líbano; el Jeque Mohammed bin Mubarak Al Khalifa, viceprimer ministro del Reino de Baréin; Fouad Siniora, ex primer ministro del Líbano y Salam Fayyad, ex primer ministro del Estado de Palestina, así como un nutrido grupo de príncipes y ministros del gobierno saudita y de otros países hermanos y amigos, además de miembros del cuerpo diplomático acreditado en el Reino, y otras figuras de la política y la intelectualidad.

خادم الحرمين الشريفين يرعى المؤتمر الدولي سعود الأوطان

رعى خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز في يوم الرابع والعشرين من شهر أبريل الماضي، المؤتمر الدولي الذي نظمه مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، عن الأمير سعود الفيصل بعنوان "سعود الأوطان" وذلك في مركز الملك عبدالعزيز الدولي للمؤتمرات بالرياض.

عزف السلام الملكي وعقب أن أخذ خادم الحرمين الشريفين مكانه في القاعة الرئيسية بدأ الحفل الخطابي المعد بهذه المناسبة بآيات من الذكر الحكيم.

ثم شاهد خادم الحرمين الشريفين والحضور مقطعاً مرئياً عن الأمير الراحل سعود الفيصل يوضح خدمته للإسلام، وخدمته لخمسة ملوك، كما تطرق إلى شخصيته، ودبلوماسيته، وإخوانه.

بعد ذلك ألقى الأمير خالد الفيصل مستشار خادم الحرمين الشريفين أمير منطقة مكة المكرمة كلمة أشار فيها إلى إنجازات سموه رحمه الله وعطائه خلال مسيرته كوزير الخارجية.

عقب ذلك، تسلّم خادم الحرمين الشريفين هدية مقدمة باسم أبناء وبنات جلالة الملك فيصل.

وفي ختام الحفل عزف السلام الملكي، ثم غادر خادم الحرمين الشريفين مودعاً بمثل ما استقبل به من حفاوة وترحيب.



حضر الحفل الملك خوان كارلوس ملك اسبانيا السابق، والرئيس أمين الجميل رئيس الجمهورية اللبنانية الأسبق، والشيخ محمد بن مبارك آل خليفة نائب رئيس مجلس الوزراء بمملكة البحرين، ورئيس الوزراء اللبناني الأسبق فؤاد السنيورة، ورئيس الوزراء الفلسطيني السابق سلام فياض، وعدد من الأمراء، والوزراء في المملكة وفي عدد من الدول الشقيقة والصديقة، وأعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدون لدى المملكة، ونخبة من رجالات السياسة والفكر.

Noticias del Reino / أخبار المملكة

المملكة ثاني دولة عربية تنضم لاتفاقية منظمة التجارة العالمية لتيسير التجارة

أودعت المملكة أداة قبولها وانضمامها لاتفاقية تيسير التجارة بمنظمة التجارة العالمية، وبهذا تكون المملكة ثاني دولة عربية تنضم لهذه الاتفاقية (بعد الإمارات العربية المتحدة)، ومن خلال هذا الإجراء تكون المملكة قد استوفت جميع الإجراءات الخاصة بتطبيق هذه الاتفاقية فور دخولها حيز التنفيذ.

وقدم وكيل وزارة التجارة والاستثمار للتجارة الخارجية، أحمد الحقباني، أداة قبول الانضمام لاتفاقية تيسير التجارة، التي تعد اتفاقية متعددة الأطراف، إلى مدير عام منظمة التجارة العالمية روبرتو أزيفيدو، في الثامن والعشرين من يوليو الماضي بمقر المنظمة بمدينة جنيف، حيث تم خلال مراسم التسليم مناقشة أهم المستجدات والمقترحات المطروحة على طاولة المفاوضات.

وأعرب الحقباني عن دعم المملكة ومساندتها للنظام التجاري متعدد الأطراف، وضرورة إنهاء جولة الدوحة للتنمية بشكل يخدم مصالح الدول النامية والدول الأقل نمواً في أقرب وقت ممكن.

وأكد حرص المملكة على عدم تطبيق أي عوائق تجارية أمام التجارة تحول دون انسياب وتدفق التجارة، وذلك منذ انضمامها إلى منظمة التجارة العالمية، موضحاً أن اتفاقية تيسير التجارة تعد إحدى أهم اتفاقيات النظام التجاري متعدد الأطراف في منظمة التجارة العالمية، وكانت إحدى أهم نتائج المؤتمر الوزاري التاسع للمنظمة الذي عقد في مدينة بالي بإندونيسيا نهاية عام٢٠١٣. ووفقاً لتوقعات منظمة التعاون والتنمية (OECD)، ومنظمة التجارة العالمية (WTO)، فإن لديها القدرة على الحد من تكاليف التجارة العالمية بنسبة تصل إلى ١٥ في المائة.

وأوضح أن الاتفاقية تهدف إلى تبسيط وتخفيض الإجراءات والمتطلبات المستندية التي تطلبها الجهات والهيئات الحكومية ذات الصلة بحركة الاستيراد والتصدير، والتوافق مع الإجراءات والمعايير الدولية دون الإخلال بالمستوى الفعال من الرقابة الحكومية لحركة التجارة عبر أراضي الدولة، وكذلك الحد من المعوقات غير التعريفية التي تواجه الحركة التجارية بهدف تيسير التجارة عبر الحدود بين الدول، مبيناً أن عدد الدول التي أودعت المصادقة على اتفاقية تيسير التجارة لدى منظمة التجارة العالمية وصل إلى ٨٨ دولة عضوا، وستدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ عند مصادقة ثلثي الدول الأعضاء في المنظمة، أي ١١٠ دول، حيث إن إجمالي عدد الدول الأعضاء بالمنظمة حالياً ١٦٤ دولة.

وكانت المملكة إحدى الدول الأعضاء في المنظمة التي دعمت وبشكل قوي لإدخال هذه الاتفاقية إلى النظام التجاري المتعدد الأطراف، وأسهمت بشكل كبير ومن خلال مجموعة دول مجلس التعاون الخليجي والمجموعة العربية والمجموعات التفاوضية الأخرى في المفاوضات والمراجعة القانونية التي قادت إلى التوصل إلى هذه الاتفاقية.

Arabia Saudita, segundo país árabe que se suma al Acuerdo sobre Facilitación del Comercio OMC

Arabia Saudita depositó su instrumento de aceptación del Acuerdo sobre Facilitación de Comercio de la Organización Mundial (OMC), convirtiéndose así en el segundo país árabe en acceder a dicho protocolo (después de Emiratos Árabes Unidos); y de este modo, el Reino completó todos los requisitos relativos a la aplicación del procedimiento de dicha convención para beneficiarse de la misma, tan pronto entre en vigor.

El subsecretario del ministerio de Comercio e Inversión para el Comercio Exterior, Ahmed Al-Haqbani, presentó al director general de la OMC, Roberto Azevedo, la solicitud de acceso al nuevo convenio durante un encuentro mantenido el pasado 28 de julio en la sede de la organización, en Ginebra. Durante el encuentro, las partes abordaron también los acontecimientos más importantes, así como varias propuestas presentes en la mesa de negociaciones.

Al-Haqbani expresó el apoyo y el respaldo del Reino al sistema multilateral de comercio, así como la necesidad de concluir tan pronto como sea posible la Ronda de Doha para el desarrollo, como una forma de servir a los intereses de los países en vías de desarrollo y de los menos desarrollados.

Hizo hincapié en la observancia del Reino, desde su adhesión a la OMC, por no aplicar de barreras que impidan o limiten el flujo comercial. Opinó que el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio es uno de los acuerdos multilaterales más importantes del sistema de comercio de la OMC, que ha sido uno de los resultados más importantes de la IX Conferencia Ministerial de la OMC que se celebró en Bali, Indonesia, a finales de 2013, y el cual, según previsiones de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), y de la Organización Mundial del Comercio (OMC), tiene el potencial de reducir los costos del comercio mundial en hasta un 15 por ciento.

Explicó que el Acuerdo tiene por objeto simplificar y reducir los procedimientos y requisitos solicitados por las entidades y agencias gubernamentales, relacionadas con el movimiento de importación y exportación y lograr la compatibilidad con los procedimientos y normas internacionales, sin que ello vaya en detrimento del nivel de efectividad de control gubernamental sobre el movimiento comercial dentro del territorio nacional, además de la reducción de las barreras no arancelarias que enfrenta el tráfico comercial, con el de fin facilitar el comercio transfronterizo entre los países. En este sentido, mencionó que el número de países que hasta la fecha han ratificado el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio de la OMC, alcanza los 88 Estados miembros, y que el mismo entrará en vigor cuando lo ratifiquen dos tercios de los Estados miembros de la Organización, o sea, 110 países, ya que el número total de Estados miembros de la OMC en la actualidad alcanza los 164 países.

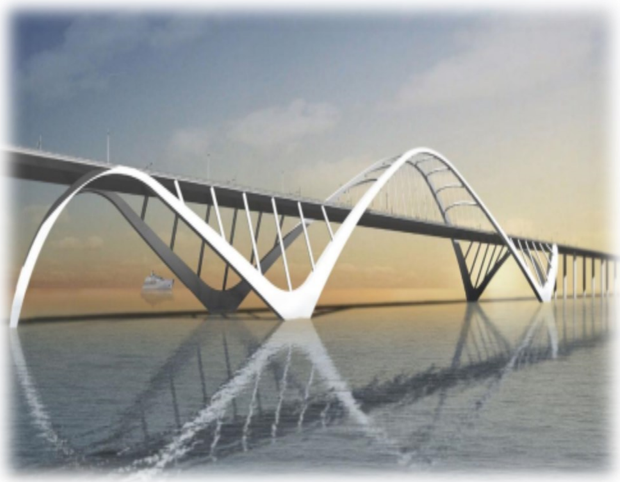
El Reino de Arabia Saudita ha sido uno de los miembros de la Organización que han apoyado con fuerza la introducción de este Acuerdo sobre Facilitación en el sistema multilateral de comercio, y ha contribuido de manera significativa a través del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), del Grupo Árabe y de otros grupos de negociación, en las negociaciones y la revisión legal que condujeron a lograr el Acuerdo.

Ciencias y Tecnología / العلوم والتكنولوجية

جسران جديدان يربطان الأحساء بالبحرين وقطر

كشف أمين مدينة الأحساء، المهندس عادل بن محمد الملحم، عن جسر مقترح يربط الأحساء بمملكة البحرين بطول ٤٠ كيلومتراً ويبعد ١٠٠ كيلومتر عن جسر الملك فهد، وعن الرياض حوالي ٣٨٠ كيلومترا، إضافة إلى جسر مقترح أيضاً يربط الأحساء بدولة قطر بطول ٢٥ كيلومترا، ويبعد عن جسر الأحساء – البحرين "المقترح" حوالي ٧٠ كيلومترا وعن الرياض ٤٢٥ كيلومترا.

وأوضح الملحم أن الرؤية التنموية المستقبلية للتعاون الخليجي بين السعودية ودول مجلس التعاون الخليجي تتمحور في مضمونها وفق مقومات وإمكانات عدة ومنها تعزيز جوانب التعاون الدولي والاستثماري ويكمن ذلك في عناصر مختلفة بما يشمل (الجسر العربي الحديدي، محور الخليج العربي، منفذ سلوى مع دولة قطر، منفذ البطحاء مع دولة الإمارات، منفذ شيبة مع سلطنة عمان، ميناء العقير المقترح، ميناء رأس أبو قميص المقترح، مطار الأحساء الدولي، مطارات البطحاء والعقير المقترحة، الربط المباشر بين الرياض والعقير).



وذكر الملحم أن هذا يتزامن مع مبادرات التحول الوطني للمملكة من خلال المشروعات غير النفطية التى تتميز بها مدينة الأحساء، وذلك بانشاء ٤ مدن اقتصادية بمدن العقير وسلوى والبطحاء لدعم التعاون الاقتصادي بين السعودية ودول مجلس التعاون الخليجي، والمشروعات السياحية والترفيهية بشاطئ العقير ومدينة النخلة بالبطحاء لخدمة السائحين من المملكة ودول مجلس التعاون الخليجي، والرؤية التنموية الشاملة فى كافة القطاعات الاقتصادية والخدمية بما ينعكس إيجابياً على مستوى الأفراد من خلال توفير الخدمات وفرص العمل المتنوعة.

Dos nuevos puentes unirán Al-Ahsa con Baréin y Catar

El alcalde de la ciudad de Al-Ahsa, el Ing. Adel bin Mohammed Al-Melhem, reveló un proyecto de enlazar, con un puente de 40 kilómetros de largo, la ciudad de Al-Ahsa con el Reino de Baréin, a 100 kilómetros de distancia del puente del Rey Fahd, y a unos 380 kilómetros de la capital Riad; así como la construcción de otro puente de 25 kilómetros, distancia que separa a Al-Ahsa del Estado de Catar. Este segundo se encontraría a unos 70 kilómetros del primero y a 425 kilómetros de Riad.

Melhem explicó que el contenido del enfoque de desarrollo futuro para la Cooperación del Golfo entre Arabia Saudita y los Estados miembros del CCG se basa en recursos y potencialidades entre los que destaca el fortalecimiento de la cooperación internacional y de inversión, hecho en el cual confluyen diferentes factores, entre ellos el Puente Árabe de Hierro, el eje del Golfo Arábigo, los puntos fronterizos de Salwa con el Estado de Catar, de Al-Batha con los Emiratos Árabes Unidos y de Shaybah con el Sultanato de Omán, los proyectados puertos de Aqeer y Ras Abu Qamis, el Aeropuerto Internacional de Al-Ahsa, los proyectados aeropuertos de Al-Batha y Aqeer y el enlace directo entre Riad y Aqeer.

Melhem añadió que lo anterior coincide con las propuestas de transformación nacional que se ha planteado el Reino a través de proyectos no petroleros, buena parte de las cuales le ha tocado a la ciudad de Al-Ahsa, como -por ejemplo- el establecimiento de 4 complejos económicos en las ciudades de Aqeer, Salwa y Al-Batha, para apoyar la cooperación económica entre Arabia Saudita y los Estados del CCG; los proyectos turísticos y recreativos de la playa Aqeer y la "Ciudad de Palma" de Al-Batha, para ofrecer servicios a turistas de Arabia Saudita y de los países del CCG; así como el enfoque de desarrollo integral en todos los sectores económicos y de servicios, hecho que impactará positivamente a nivel del individuo, mediante la disposición de diversos servicios y la creación de oportunidades de empleo.

Ciencias y Tecnología

Proyecto "Siglo Saudita", canal que unirá el Golfo Arábigo con el Mar de Arabia... alternativa a Ormuz

Arabia Saudita ha completado las gestiones pertinentes rigor para el estudio del proyecto del canal marítimo que unirá el Golfo Arábigo a través del Reino con el Mar de Arabia, y que le permitirá al país transportar su petróleo por medio de este canal marítimo artificial, el más grande en la historia de los principales canales acuáticos artificiales del mundo.

Como primera fase, la idea gira en torno a la producción de energía eléctrica, para convertirse después en un proyecto integral bajo el nombre de "Segundo Renacimiento del Reino". El objetivo principal de la gran obra se resume en abrir un canal marítimo de 1.000 kilómetros de largo por 500 kilómetros de ancho aproximadamente, desde el Mar de Arabia y pasando a través de las fronteras omaní y yemenita, que se extenderá hacia el interior del Reino por el Rub Al-Khali, que es el segundo desierto más grande del mundo y ocupa el tercio sudeste de la Península Arábiga, la mayor parte de la cual, a su vez, se encuentra dentro de territorio saudita, con un área de 600 mil kilómetros cuadrados.

En el Reino, se trabaja en la construcción de varios canales marítimos, los cuales desembocarán en grandes lagos, en los que se erigirán, en la zona del Rub Al-Khali, lejos de las grandes ciudades, centrales electronucleares con una capacidad de producir energía eléctrica no menor a los 50 Gigawatios, en adición a la desalinización de agua, de la que beneficiará a proyectos de urbanización, agrícolas y de pastoreo del Rub Al-Khali, mediante la creación de modernas ciudades en las ramificaciones de estos canales marítimos para dar cabida a los empleados que trabajarán en los diferentes proyectos que serán creados, entre ellos plantas generadoras de energía, proyectos industriales, agrícolas, ganaderos y de riego.

Entre dichos canales serán intercaladas villas turísticas para la recreación de invierno, estación en que las temperaturas desciendan en los países de Europa y en los Estados Unidos. En cuanto a la agricultura, se trabajará en enormes proyectos agrícolas para la producción agrícola en invernaderos, incluidas verduras de todo tipo y distintas variedades de flores, así como proyectos de piscicultura en las cuencas de las grandes lagunas, en los canales y sus afluentes, y por medio de los cuales se producirán variedades de pescado para el consumo. Adicionalmente, se desarrollarán numerosos proyectos para beneficio de los hogares saudita, tales como proyectos de cría de aves de corral y producción de lácteos, con el objetivo de transformar la zona del Rub Al-Khali, actualmente abandonada, en un proveedor de electricidad y de canasta alimentaria para el Reino.



En la esfera energética, se establecerán 10 centrales nucleares, con una capacidad de generación total de 50 Gigawatios, equivalente al consumo actual de electricidad del Reino, a fin de reducir la dependencia de las estaciones convencionales que, para la generación de energía, se basan en la ignición de combustibles fósiles y producen desechos en forma de emisiones que afectan al medio ambiente. Además, se crearán campos para la generación de electricidad a partir de la energía solar en amplias zonas disponibles en el Rub Al-Khali, con una capacidad de generación no menor a los 50 Gigawatios, los cuales se ampliarán paulatinamente, a fin de reducir la generación mediante la energía nuclear en el futuro.

En el sector industrial, se crearán grandes plantas, para la fabricación de automóviles pesados y ligeros, de barcos rápidos y de mediano calado, de camiones, y para la producción de paneles solares. En lo tocante al transporte, se construirán aeropuertos (que se determinados que sean dos) para el transporte de pasajeros y mercancías, de y hacia todos estos proyectos, al tiempo que se mejorará la conexión terrestre entre estos proyectos y las principales ciudades, y a lo cual se añadirá vías férreas, tras haber completado el Reino ya una red ferroviaria que conecta el norte con el sur y que es la más grande del mundo.

El proyecto es considerado un renacimiento integral en todas las esferas, que transformará a Arabia Saudita en país exportador, en vez de ser –como lo es en la actualidad- un país consumidor, y donde el Reino se erigirá en líder y exportador –al igual que las grandes potencias- en proyectos como los del uso de la energía nuclear con fines pacíficos, industriales, agrícolas, ganaderos y pesqueros, y de ciudades con energía de nuevo tipo. Adicionalmente, este proyecto proporcionará oportunidades de empleo para los ingenieros de diversas especialidades. Finalmente se señaló que este será un renacimiento para la zona del Rub Al-Khali, considerada como la más pobre de la Península Arábiga, a través del cual la península arábiga pasará de su condición de un árido desierto en el Rub Al-Khali, a un paraíso verde, por sus ríos y canales de agua.

العلوم والتكنولوجية

مشروع "القرن السعودي".. قناة تربط الخليج ببحر العرب.. بديلاً لـ "هرمز"

أكملت السعودية الخطوات الإجرائية لدراسة مشروع القناة البحرية، التي تربط الخليج العربي مروراً بالمملكة، إلى بحر العرب، ما يمكن المملكة من نقل نفطها عبر هذه القناة المائية الصناعية الأكبر في تاريخ القنوات المائية الصناعية الكبرى في العالم.

وتتمحور فكرة المشروع حول إنتاج الطاقة الكهربائية في مرحلته الأولى، ثم يتحول إلى مشروع متكامل تحت اسم »النهضة الثانية للمملكة«، وتتلخص الفكرة الرئيسية في فتح قناة بحرية من بحر العرب، مروراً بالحدود العمانية واليمنية، وتمتد إلى داخل المملكة في الربع الخالي ثاني أكبر صحراء في العالم، وتحتل الثلث الجنوبي الشرقي من شبه الجزيرة العربية، ويقع الجزء الأعظم منه داخل الأراضي السعودية، بمساحة ٦٠٠ ألف كيلو متر مربع، وتمتد ١٠٠٠كيلو متر طولاً، و٥٠٠ كيلومتر عرضاً.

وبتم عمل قنوات بحرية عدة داخل المملكة تنتهي كل قناة ببحيرة كبيرة، وتنشأ على كل بحيرة محطة توليد نووية تكون في الربع الخالي بعيدة عن المدن الرئيسية، ويتم إنتاج الطاقة الكهربائية، بقدرة لا تقل عن ٥٠ قيجاوات، إضافة إلى إنتاج مياه محلاة، يستفاد منها في مشاريع الإسكان والزراعة والرعي، بالربع الخالي، من خلال إنشاء مدن حديثة عند أفرع هذه القنوات البحرية لإسكان العاملين في المشاريع التي سيتم إنشاؤها، ومنها محطات التوليد ومشاريع الصناعة والزراعة والإنتاج الحيواني والري.

وسيتخلل القنوات مدن سياحية للاستجمام الشتوي، عندما تنخفض درجات الحرارة في الدول الأخرى في أوروبا وأمريكا، أما على صعيد الزراعة، فسيتم العمل على مشاريع زراعية ضخمة للإنتاج الزراعي في البيوت المحمية، منها الخضراوات بأنواعها والأزهار بمختلف شتلتها، علاوة على مشاريع تربية الأسماك من خلال أحواض بحرية كبيرة في القنوات وفروعها، يتم من خلالها تنوع الأسماك المنتجة للحوم، إضافة إلى العديد من المشاريع المتعددة للبيت السعودي، مثل الدواجن ومشاريع الألبان، بهدف تحويل الربع الخالي المهجور حاليا إلى سلة غذاء وكهرباء للمملكة.

وفي ملف الطاقة، سيتم تأسيس ١٠ محطات نووية، بقدرة إجمالية ٥٠ قيجاوات، ما يماثل أحمال المملكة الحالية، وذلك لتقليل الاعتماد على المحطات التقليدية، التي تعتمد على حرق وقود النفط بأنواعه لإنتاج الطاقة، وما يخلفه من عوادم الدخان التي تؤثر على البيئة، إضافة إلى إنشاء حقول لإنتاج الطاقة الشمسية في الأماكن الكبيرة الشاغرة في الربع الخالي، لإنتاج طاقة لا تقل عن ٥٠ قيجاوات، ويتم التوسع فيها للتقليل من الطاقة النووية مستقبلاً.



وفي الملف الصناعي، سيقام مصانع كبرى، مثل مصانع السيارات الثقيلة والخفيفة، ومصانع السفن المتوسطة والسريعة، ومصنع الشاحنات، ومصانع لإنتاج الخلايا الشمسية.

أما ملف النقل والمواصلات، سيتم إنشاء مطارات لنقل الركاب والمنتجات، من وإلى هذه المشاريع، وحددت بمطارين، مع تعزيز الربط البري بين هذه المشاريع والمدن الرئيسية، وإضافة طرق سكك حديدية، بعدما انتهت المملكة حاليا من شبكة حديدية تربط الشمال بالجنوب، تعد الأكبر في العالم.

ويعد المشروع نهضة كاملة في كل المجالات، تحول السعودية إلى دولة مصدرة بدلا من كونها دولة مستهلكة، حيث ستتحول المملكة إلى رائدة ومصدرة ضمن الدول العظمى في المشاريع النووية السلمية، والصناعية والزراعية والحيوانية والثروة السمكية، ومدن الطاقة الجديدة، كما أن المشروع سيوفر فرصا وظيفية جاهزة للمهندسين بمختلف تخصصاتهم. مشيرا إلى أن هذه النهضة ستكون في الربع الخالي على اعتباره أفقر الأراضي بالجزيرة العربية، ومن خلاله ستتحول الجزيرة العربية من صحراء جرداء في الربع الخالي، إلى جنة خضراء من أنهار وقنوات مائية.

El Islam en el Mundo: El Iftar de Ramadán en América Latina
الإسلام حول العالم: إفطار رمضان في أمريكا اللاتينية



El Islam en el Mundo / الإسلام حول العالم

إفطار جماعي في شوارع هانوفر الألمانية

امتلأت شوارع مدينة هانوفر الألمانية في اليوم العاشر من شهر رمضان المبارك بموائد الإفطار للصائمين، حيث بدأت هذه الظاهرة الإسلامية تنتشر في أوروبا منذ أن استقبلت أعداداً كبيرة من اللاجئين.

ونظم عرب وألمان مائدة إفطار لآلاف المسلمين في مدينة هانوفر الالمانية في الشوارع العامة كبادرة تعاطف مع اللاجئين في رمضان.

Iftar colectivo en las calles de Hannover, Alemania

Las calles de la ciudad alemana de Hannover fueron testigo en el décimo día del pasado mes del Ramadán, de una cena Iftar colectiva para los fieles ayunantes, donde la presencia islámica se ha extendido en Europa, a partir de la recepción por este continente de un gran número de refugiados.

Árabes y alemanes organizaron una gigantesca mesa de cena Iftar en vías públicas de la ciudad alemana de Hannover, como un gesto de solidaridad con los refugiados durante el mes de Ramadán.



En las calles de Hannover/ في شوارع هانوفر

رمضان كريم... "سلطان الشهور"

لا يختلف المسلمون في صيامهم في شتى بقاع الأرض، إلا أن الطقوس الرمضانية تختلف من دولة لأخرى، وتنفرد تركيا ببعض العادات والتقاليد في شهر رمضان عن سواها من الدول الإسلامية، ويطلق الأتراك على شهر رمضان اسم "سلطان الشهور".

تتميز مساجد تركيا بطريقة استقبالها للشهر، إذ تستقبل جميع المساجد في تركيا شهر رمضان بلافتات ضوئية مصنوعة من أسلاك ممدودة بين المآذن، يكتب عليها رسائل ترحيب بشهر رمضان أو عبارات دينية واجتماعية، ويطلق عليها اسم "مَحيَا"، وقد توارث الأتراك هذا التقليد منذ الدولة العثمانية.

تعد موائد الإفطار الرمضانية، ظاهرة تشهدها معظم الأحياء في المدن التركية، حيث يجتمع الناس في أماكن ذات رمزية دينية، وأحياناً في الشوارع أيضاً، وتنتشر الموائد أمام العامة، وغالباً تقوم الأسر التركية بإعداد الإفطار لهذه الموائد، أو بعض الجمعيات والأوقاف الخيرية.

ويعد تبادل الزيارات بين العائلات خلال الشهر الفضيل جزء من الثقافة التركية، كما ويتم أيضاً تبادل أطباق الطعام فيما بين الجيران، مما يعزز جسور العلاقات الاجتماعية، ويخلق جواً من الألفة والمحبة.

Sagrado Ramadán...el Sultán de los meses

Los musulmanes no difieren en su ayuno en las diversas partes del planeta, sin embargo, los rituales del Ramadán varían de un país a otro. En Turquía existen costumbres y tradiciones únicas en el mes de Ramadán que la diferencian de otros países islámicos, los turcos, por ejemplo, le llaman al mes del Ramadán "el Sultán de los meses".

Las mezquitas de Turquía se caracterizan por la singular manera en que reciben a ese Sagrado Mes, ataviadas todas con unos emblemas lumínicos formados por cables tendidos entre los minaretes, en los que se pueden leer saludos de Ramadán, frases sociales y religiosas, y que se conocen con el nombre de "Mahya", tradición esta heredada por los turcos desde los tiempos del Imperio otomano.

Las mesas Iftar de Ramadán constituyen un fenómeno que tiene lugar en la mayoría de los barrios de las ciudades turcas, en ellos la gente se reúne en los lugares de significación religiosa, y algunas veces en la calle, y surgen frente a los asistentes las mesas de cena Iftar, las familias turcas suelen ser las encargadas de preparar los platos para estas mesas, de conjunto con asociaciones y grupos de beneficencia.

De igual forma, el intercambio de visitas entre las familias durante el Sagrado Mes forma parte de la cultura turca, así como también el compartir platos entre los vecinos, acciones que impulsan las relaciones sociales y crean sentimientos de fraternidad y amor entre las personas.



Iftar colectivo en Turquía/ إفطار جماعي في تركيا

El Islam en el Mundo / الإسلام حول العالم

23 mil musulmanes rezan en iglesias de Italia

A raíz del asesinato de un sacerdote francés en su iglesia de Saint-Étienne-du-Rouvray, a manos de terroristas, alrededor de 23 mil musulmanes residentes en Italia participaron en las misas celebradas en varias partes del país.

Miles de musulmanes asistieron a las misas realizadas en varias ciudades italianas, tales como Turín, Roma y Nápoles, entre otras, como una expresión de rechazo al terrorismo y para condenar la masacre del Padre Jacques Hamel, ocurrido el pasado 26 de julio mientras oficiaba una misa.

De igual forma, según el diario italiano "La Stampa", la iglesia de Saint-Étienne-du-Rouvray fue escenario de la reunión de católicos y musulmanes frente a la imagen del Padre Hamel, rodeada de ramos de flores, para escuchar un discurso donde se hizo hincapié en que "la hermandad entre las dos religiones se mantiene."

Las misas se comenzaron a realizar por una invitación de la comunidad francesa en Italia, como un símbolo de solidaridad frente al brutal asesinato del Padre Jacques Hamel, y gracias a lo cual cientos de musulmanes, acompañados por cristianos católicos, se reunieron en varias iglesias para declarar la solidaridad islámica contra el crimen y el terrorismo.

La prensa italiana calificó de "valiente" la actitud de los musulmanes. Entretanto, el Secretario General de la Confederación Islámica de Italia, Abdullah Cozzolino, expresó que "necesitamos más diálogo"; mientras que el Imán de la mezquita de Vobarno en la provincia de Brescia en Lombardía, Ahmed Al-Balazi, apuntó que "esos criminales son la causa de la violencia y el Islam es inocente de lo que están haciendo".

La iniciativa italiana contó con la participación de imanes y responsables de centros culturales islámicos de toda Italia, quienes aseguraron que integrantes de su comunidad visitarían las iglesias italianas ciudades de Roma, Milán, Novara, Génova, Verona, Brescia, Vicenza y Palermo, y que rezarían en ellas como expresión de su condena al terrorismo y de la unidad frente a este flagelo.

En la iglesia de San Remo, en la provincia de Imperia, musulmanes y cristianos participaron, orientados en dirección hacia una nueva cultura de paz y respeto entre las religiones, e interactuaron entre sí para enviar un mensaje contra el terrorismo, por la hermandad y el acercamiento, donde alzaron sus manos con señales que simbolizan la paz.

٢٣ ألف مسلم يصلون داخل كنائس إيطاليا

على إثر مقتل كاهن فرنسي على أيدي إرهابيين داخل كنيسته في سانت إتين دو روبراي، شارك حوالي ٢٣ ألف مسلم يعيشون في إيطاليا في قداس الذي أقيم في جميع أنحاء البلاد.

فقد حضر آلاف المسلمين قداس أقيم في عدد من المدن الإيطالية، منها تورينو وروما ونابولي وغيرها، وذلك تعبيراً عن إدانتهم للإرهاب وتنديداً بذبح الأب جاك هاميل أثناء إقامته قداساً في كنيسته في السادس والعشرين من يوليو الماضي.

وطبقاً لصحيفة "لاستامبا" الإيطالية، كانت كنيسة بلدة "سانت إتين دو روفراي" قد شهدت تجمع كاثوليك ومسلمين أمام صورة للكاهن محاطة بباقات أزهار للاستماع إلى كلمة تؤكد على أن "الأخوة قائمة بين الديانتين".

وكانت قد بدأت إقامة القداس بدعوة من الجالية الفرنسية بإيطاليا كإشارة للتضامن ضد القتل الوحشي للأب جاك هامل، حيث تجمع المئات من المسلمين في الكنائس المختلفة يرافقهم المسيحيون الكاثوليك لإعلان التضامن الإسلامي ضد القتل والإرهاب.

ووصفت الصحف الإيطالية موقف المسلمين بالشجاع، بينما قال الأمين العام للكونفدرالية الإسلامية الايطالية، عبد الله كوتسولينو: "نحن بحاجة إلى مزيد من الحوار"، بينما أكد الإمام أحمد بلازي: "هؤلاء المجرمين هم سبب العنف والإسلام بريء مما يفعلون".

وشارك في المبادرة الإيطالية وفود من أئمة ورؤساء المراكز الثقافية الإسلامية في إيطاليا، والذين أكدوا بأن أبناء جاليتهم سيزورون الكنائس الإيطالية في مدن روما وميلان ونوفارا وجنوا وفيرونا وبريشيا وفيتشنزا وباليرمو وسيصلون بداخلها تعبيراً عن إدانتهم للإرهاب وعن وحدة الصف في وجه هذه الآفة.

وداخل كنيسة سان ريمو في مقاطعة إمبيريا، شارك المسلمون والمسيحيون في اتجاه وثقافة جديدة للسلام والاحترام بين الأديان وتفاعل الجميع في توجيه رسالة ضد الإرهاب وتعبيراً عن التآخي والتقارب ورفعوا علامة السلام في وقت واحد.



El deporte en el Reino / الرياضة في المملكة

مجلس الوزراء السعودي يعيّن الأميرة ريما بنت بندر بن سلطان آل سعود وكيلة لرئيس الهيئة العامة للرياضة للقسم النسائي

أعلن مجلس الوزراء السعودي، خلال اجتماعه في الأول من أغسطس الماضي، الموافقة على تعيين الأميرة ريما بنت بندر بن سلطان آل سعود، وكيلة لرئيس الهيئة العامة للرياضة للقسم النسائي السعودي.

والأميرة ريما هي صاحبة المركز رقم ٣١ في قائمة مجلة فوربس لأقوى السيدات في الوطن العربي لعام ٢٠١٤م، كما اختيرت من قبل مجلة فاست كومباني الأمريكية، لتتصدر قائمة الشخصيات الأكثر ابتكارًا لعام ٢٠١٤م، وذلك لمناداتها بتمكين المرأة السعودية داخل سوق العمل.

هي من مواليد الرياض، ترعرعت في واشنطن، حيث كان والدها الأمير بندر بن سلطان سفيرا لبلاده لدى الولايات المتحدة. حصلت على بكالوريوس بالفنون، وحصدت الكثير من الشهادات والخبرات في مختلف المجالات حيث شغلت منصب الرئيس التنفيذي السابق لشركة الهامة المحدودة وكلاء في الخليج، والمؤسس والرئيس التنفيذي لشركة ريمية السعودية والمؤسس والرئيس الإبداعي للعلامة التجارية الفاخرة لحقائب Baraboux، إضافة إلى أنها المؤسس والشريك لأول نادي للسيدات بالرياض.

رحلة إلى إيفرست

في مايو ٢٠١٢ أطلقت ريما حملتها الشهيرة «رحلة نساء إلى جبل إيفرست» والتي تهدف الى التوعية ضد مرض سرطان الثدي، حيث يغادر فريق من النساء السعوديات، تتراوح أعمارهن بين ٢٥ و٥٠ عاماً، ويشاركن بالنيابة عن مريضة مصابة بسرطان الثدي أو ناجية منه، إلى كثمندو، نيبال، وهي الرحلة التي تطلبت تسلق جبل إيفريست وصولا إلى معسكر «بيس كامب»، بالإضافة الى الكثير من العمل الجماعي والتنسيقي على مستوى الفريق.

تشغل ريما بنت بدر آل سعود منصب عضو مجلس المستشارين لمعهد القيادة المدنية، وهي منظمة غير ربحية مقرها نيويورك، هدفها إلهام وتعليم الطلبة حتى يكونوا قادة المستقبل، وطموحها هو إدخال المواد العملية وبناء القدرات القيادية بشكل أكبر حتى يكون الشاب أو الشابة قادراً على خوض معترك الحياة العملية وقيادة المستقبل بالمملكة العربية السعودية.

إنشاء النوادي الرياضية النسوية

تعتبر ريما بنت بدر آل سعود من الداعمين لممارسة المرأة للرياضة، وهي تؤمن بضرورة إفساح المجال أمامها، وذلك عبر توفير أكبر عدد ممكن من النوادي الرياضية الخاصة بالنساء في المملكة.

Consejo de Ministros designa a Princesa Rima al frente del Departamento de la Mujer en Comisión General de Deportes

En su reunión celebrada el pasado 1ro de agosto, el Consejo de Ministros de Arabia Saudita aprobó la designación de la princesa Rima bint Bandar bin Sultan Al Saud al frente del Departamento de la Mujer en la Comisión General de Deporte del Reino.

La Princesa Rima ocupó la posición 31 en la lista de Forbes de las féminas más influyentes en el mundo árabe del año 2014, mientras fue seleccionada por la revista estadounidense "Fast Company" para encabezar la lista de las personalidades más innovadoras de 2014, como resultado de su lucha por el empoderamiento de la mujer saudita dentro del mercado laboral.

La Princesa Rima nació en Riad y se crió en Washington, mientras su padre, el Príncipe Bandar bin Sultan, fungía como embajador del Reino en los Estados Unidos. Es licenciada en Artes y obtuvo numerosos certificados y experiencia en diversos campos. Ocupó el puesto de Presidenta Ejecutiva de la importante empresa Agentes del Golfo, además de ser fundadora y presidenta de la compañía saudita Rimiah; es fundadora y presidenta de creatividad de la marca de bolsos de lujo Baraboux, así como fundadora y socia del primer Club Femenino de Riad.

Un viaje al Everest

En mayo de 2012 la Princesa Rima lanzó su popular campaña "Viaje de Féminas al Monte Everest", con el objetivo de promover la concientización sobre el cáncer de mama, en la que un equipo de mujeres sauditas, de edades comprendidas entre los 25 y los 50 años, viaja, cada una en representación de una paciente con cáncer de mama o de una superviviente de esta enfermedad, a Katmandú, Nepal, ruta que requiere escalar el Everest para llegar al campamento "Base Camp", además de abundante trabajo colectivo y de coordinación por todo el equipo.

Rima bint Bader Al-Saud es miembro de la Junta de Asesores del Instituto de Liderazgo Civil, una organización sin fines de lucro con sede en Nueva York, que tiene el objetivo de inspirar y educar a los estudiantes para que sean líderes en el futuro, su meta es introducir los materiales prácticos y construir y potenciar las capacidades de liderazgo con el fin de capacitar a los jóvenes de ambos sexos para involucrarse en la vida práctica y dirigir el futuro del Reino de Arabia Saudita.

Creación de clubes deportivos femeninos

Rima bint Badr Al-Saud es partidaria de la práctica del deporte por las féminas y cree firmemente en la necesidad de darles espacio mediante la creación del mayor número posible de clubes deportivos propios de ellas en el Reino.

El deporte en el Reino / الرياضة في المملكة

Delegación del Reino de Arabia Saudita participa en los Juegos Olímpicos

El Presidente de la Autoridad General de Deportes y del Comité Olímpico de Arabia Saudita, Príncipe Abdullah bin Musaid, encabeza la delegación del Reino que participa en los Juegos Olímpicos organizados por la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, y que integran 11 atletas de en las disciplinas de atletismo, juegos de tiro, judo, levantamiento de pesas y esgrima.

Para esta cita, el Comité Olímpico de Arabia Saudita aprobó la lista de las cuatro atletas femeninas, donde la corredora Sarah Attar reaparece después de una primera intervención en los Juegos Olímpicos de Londres 2012, y quien está previsto que tome parte en el maratón. Entretanto, Lubna Al-Omair medirá su fuerza en las competiciones de esgrima, mientras que Kariman Abuljadayel competirá en la carrera de los 100 metros y Jud Fahmi en el judo, en la categoría por debajo de los 52 kg.

La escuadra saudita masculina clasificada para los Juegos Olímpicos incluye a siete atletas, a saber: los corredores Tareq Al-Amri y Mukhlid Al-Otaibi, en la carrera de los 5000 metros; Rami Sultan Al-Daoudi, en el lanzamiento del disco; Abdullah Abkar, en la justa de los 100 metros; Atallah Al-Anazi, en pistola de aire a 10 metros; Suleiman Hammad, en judo en la categoría por debajo de los 66 kg., y Mohsen Al-Duhaylib, en levantamiento de pesas en los 69 kg.

Copa Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas 2016

El club de fútbol Al-Ahli obtuvo la Copa Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, al imponerse a su rival Al-Nasser en el terreno del estadio de la Ciudad Deportiva Rey Abdullah de Jeddah.

La competencia marcó el cierre de la temporada deportiva saudita, en la cual Al-Ahli conquistó la Copa de la Liga; mientras el club Al-Helal se adjudicó la Copa Príncipe Heredero, además de la Supercopa al inicio de la temporada.

Al-Ahli llegó a la final después de superar al equipo Al-Tai en la ronda de los 16 por tres goles a cero, para posteriormente batir al equipo Dhamac dos goles por uno en los cuartos de final y, por último, imponerse al campeón Al-Helal en semifinales con un resultado de tres goles a dos en tiempo extra. La victoria definitiva en la final la obtuvo después de vencer a los rivales Al-Diraiya 7 a 0, Al-Shaala 2 goles por 1 y Al-Oruba con conteo de 3 a 1, sucesivamente, antes de que Al-Ittihad, por su parte, obtuviera el mismo resultado en semifinales.

Siete clubes han resultado triunfadores en el campeonato a lo largo de su historia, siendo Al-Ahli el que se ha coronado más veces con 12 victorias, sguido por Al-Ittihad con ocho títulos y Al-Helal y Al-Nasser con siete títulos cada uno. A éstos les siguen Al-Shabab con tres títulos y Al-Itifaq y Al-Wahda con dos triunfos cada uno.

مشاركة المملكة العربية السعودية في دورة الألعاب الأولمبية

يتقدّم الأمير عبدالله بن مساعد، رئيس الهيئة العامة للرياضة واللجنة الأولمبية السعودية، وفد المملكة العربية السعودية المشارك في دورة الألعاب الأولمبية التي تستضيفها مدينة ريو دي جانيرو البرازيلية والذي يضم ١١ لاعباً ولاعبة في ألعاب القوى والرماية والجودو ورفع الأثقال والمبارزة.

كما اعتمدت اللجنة الأولمبية السعودية قائمة السعوديات الأربع المشاركات بالأولمبياد، إذ تعود العداءة سارة عطار للظهور من جديد بعد مشاركتها الأولى في أولمبياد لندن ٢٠١٢م، ومن المقرر أن تشارك في سباق الماراثون، فيما ستشارك لبنى العمير في منافسات المبارزة، وكاريمان أبوالجدايل في منافسات سباق ١٠٠ متر، وجود فهمي في منافسات الجودو لوزن تحت ٥٢ كيلوغراما.

وتضم القائمة المتأهلة للأولمبياد سبعة لاعبين هم العدائون طارق العمري ومخلد العتيبي في سباق ٥٠٠٠م والرامي سلطان الداودي في منافسات رمي القرص والعداء عبدالله أبكر في سباق ١٠٠م ولاعب المنتخب السعودي للرماية عطاالله العنزي في مسابقة المسدس "ضغط هواء ١٠م" ولاعب المنتخب السعودي للجودو سليمان حماد في منافسات تحت ٦٦ كجم ولاعب المنتخب السعودي لرفع الأثقال الرباع محسن الدحيلب في منافسات وزن ٦٩ كجم.

كأس خادم الحرمين الشريفين عام ١٤٣٧هـ

حصد النادي الأهلي كأس خادم الحرمين الشريفين لكرة القدم على حساب النصر على ملعب مدينة الملك عبدالله الرياضية بجدة.

وتمثل المسابقة ختام الموسم الرياضي السعودي بعد أن توج الأهلي بكأس الدوري، ونال الهلال كأس ولي العهد إضافة إلى كأس السوبر بداية الموسم .

ووصل الأهلي للنهائي بعد أن تجاوز الطائي في دور الـ ١٦ بثلاثة أهداف دون مقابل ثم تغلب على ضمك ٢ . ١ في دور الثمانية وأخيراً تجاوز الهلال "حامل اللقب" في دور الأربعة (٢ . ٣) بعد التمديد، فيما وصل النصر للنهائي بعد فوزه على الدرعية (٧ . ٠)، ثم الفوز على الشعلة (٢ . ١) ثم تغلب على العروبة (٣ . ١)، قبل أن يكسب الاتحاد في نصف النهائي بذات النتيجة.

وحقق البطولة خلال تاريخها ٧ أندية ويعد الأهلي الأكثر تتويجاً باللقب بواقع ١٢ مرة يليه الاتحاد بثمانية ألقاب ثم الهلال والنصر بسبعة ألقاب لكل منهما يليهما الشباب بثلاثة ألقاب وأخيراً الاتفاق والوحدة بلقبين لكل منهما.



La Foto del Número / صورة العدد

Humedales del valle de Wadi Hanifa en Riad, remanso de paz y quietud con función social

الأراضي الرطبة في وادي حنيفة في الرياض، ملاذا للسلام والهدوء مع وظيفة اجتماعية



Al -Baha...verde y fértil / الباحة...خضراء وخصيبة

هل تعلم أن...؟

هل تعلم ان المملكة العربية السعودية يوجد بها أعلى نافورة في العالم وهي نافورة الملك فهد أو نافورة جدة حسب موسوعة غينيس للأرقام القياسية يبلغ ارتفاعها ٣١٢ مترا وتوجد في مدينة جدة على البحر الأحمر.

Sabia Ud. que...?

El Reino de Arabia Saudita posee la fuente más alta del mundo. La Fuente del Rey Fahd o la Fuente de Jeddah, como también se le conoce, es, según el Libro de los Récords Guinness la más alta del mundo, con una altura de 312 metros. Se ubica en la ciudad de Jeddah, a orillas del Mar Rojo.

Consejo de Redacción
هيئة التحرير

***Director* / مدير التحرير**

E.S. Saeed Hassan Aljomae, Embajador

سعادة السفير/ سعيد حسن الجميع

***Equipo de Realización*/ فريق العمل**

Sr. Abdulrahman Alkusser

السيد/ عبدالرحمن القصير

***Traducción* / ترجمة**

Sr. Nabil Said Kaddoura

السيد/ نبيل سعيد قدورة

***Diseño* / تصميم**

Sr. Ernesto Orlando García Ruano

السيد/ إرنيستو أورلاندو غارسيا روانو

Embajada del Reino de Arabia Saudita en La Habana

Dirección: 5ta Avenida #4605 e/ 46 y 60. Miramar, Playa.

Teléfonos: (+537) 214-45 90 /91/92 Fax: 214-45 87

E-mail: haemb@mofa.gov.sa

سفارة المملكة العربية السعودية في هافانا

الجادة الخامسة رقم ٤٦٠٥ بين شارعي ٤٦ و٦٠، محلة ميرامار، بلدية بلايا، هافانا.

أرقام الهاتف: ٢١٤٤٥٩٠/٩١/٩٢ (+٥٣٧). رقم الفاكس: ٢١٤٤٥٨٧

البريد الإلكتروني: *haemb@mofa.gov.sa*

